



THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

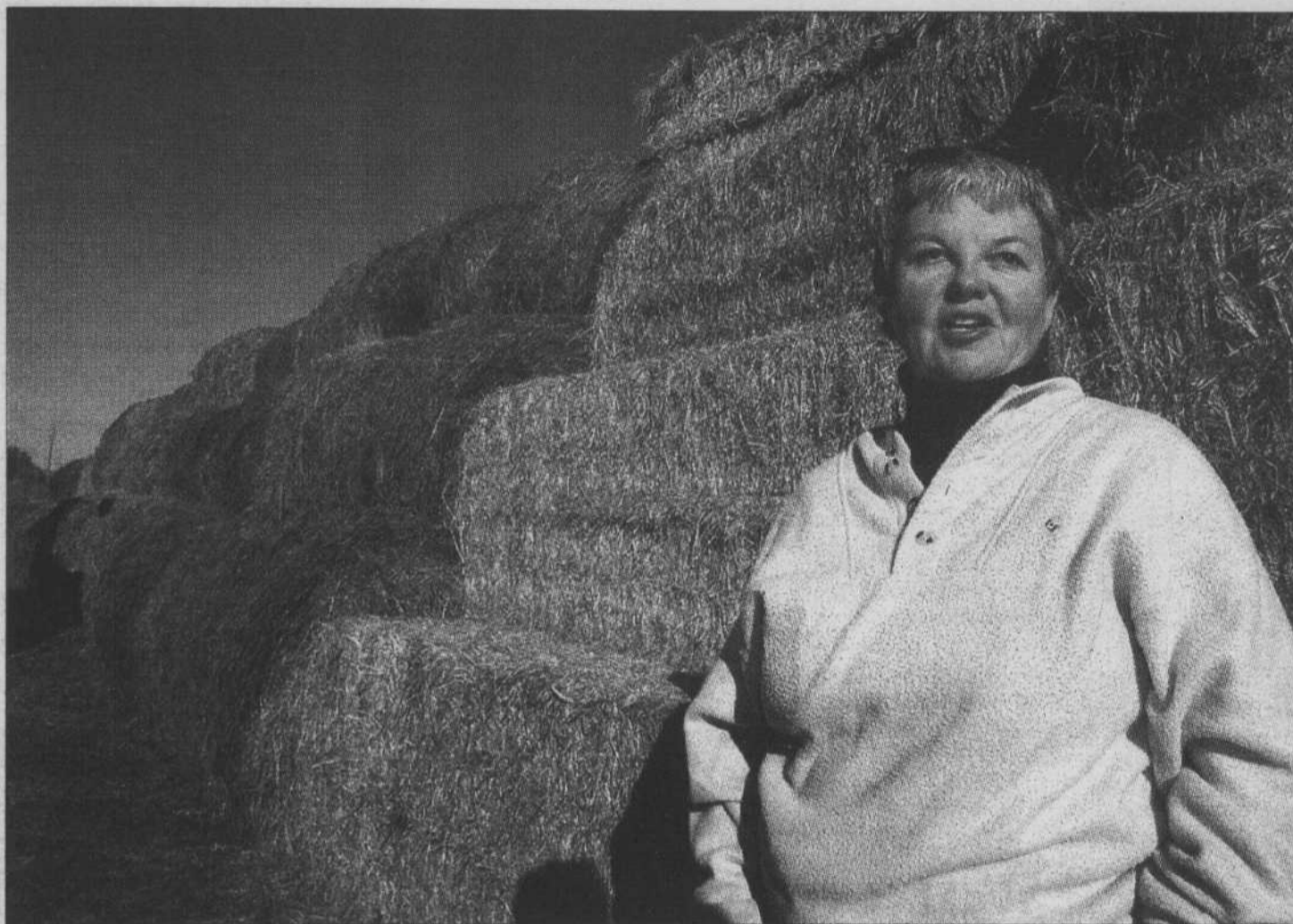
Sherbrooke
Honda HONDA
See page 8
2615 King St. West
SHERBROOKE
566-5322

65 CENTS

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

MONDAY, OCTOBER 7, 2002

Hay West supply set on fire



DAVID ANDERSON/PHOTO CORRESPONDENT

Hay West regional co-ordinator Milda Weiss says she will take a Sunday morning fire that claimed approximately 100 bales of hay in Cowansville in stride. Roughly 1,000 bales were waiting to be shipped out to the West before yesterday's blaze.

Cowansville chapter loses about 100 bales to early morning blaze

By Kate Shingler

About 100 bales of hay were lost in a suspicious fire in Cowansville Sunday morning near the Studio 54 bar on Léopold Street.

Part of a federally supported program, Hay West collects donated hay from farmers in Eastern and Central Canada for drought-stricken cattle and grain farmers in Alberta who cannot feed their herds.

The Cowansville chapter had roughly 1,000 bales waiting to be shipped out West before the early morning blaze, according to regional co-ordinator Milda Weiss.

More than 20 firefighters were on the scene shortly after 3 a.m., after a

local taxi service spotted the red glow and called for help.

The blaze was all but extinguished by 5:45 a.m., said SQ Const. Réjean Gagnon. Police believe a vandal or vandals doused bales with gasoline before igniting them, noting that Cowansville SQ officers on the scene did not identify any possible suspects in the vicinity Sunday morning.

Gagnon said he thought as many as 120 bales may have been destroyed in the fire, 12 per cent of the total shipment expected to be transported West by railway cars next Friday.

"The fire is not very important, it's the principle of the thing," Weiss said, adding that the current load is expected to be one of the last from the Eastern Townships.

Weiss said the incident is not a major hardship. "I would have preferred that it hadn't happened, but it's actually not

a setback at all. We take it in stride.

"We think it was kids because of the timing of the fire. Kids being what they are, they played around and we lost a few bales.

Weiss was on the scene by 3:15 a.m., before calling Brigham Mayor Steven Neil and MP for Brome-Missisquoi Denis Paradis to report the incident.

As a fire precaution, volunteers routinely separate the bales of hay for storage, a practice which helped Cowansville firefighters to contain the flames relatively quickly.

When Neil, arrived on the scene yesterday morning to help move the burnt bales with his tractor, he said the site was a mess. The charred bales were opened up and firefighters were painstakingly riffling through them, checking to make sure no embers or sparks remained inside.

SEE HAY WEST, PAGE 4

Taxpayers could be charged for millions if mine closes

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
ASBESTOS

Officials with two Quebec government financial agencies have confirmed that provincial taxpayers could be obliged to cover tens of millions of dollars in failed debt if the Jeffrey Mine is forced to close.

"Yes, we could lose a lot of money if the mine closes," said Isabel Vallée, an advisor to the Caisse de depot et placement, the government body that invests public pension money in Quebec companies.

"We have loaned money to the mine and we also own shares of it. I can't tell how many shares or how much they are worth right now."

Vallée said the Caisse was allowed to purchase up to five million shares of the mine's equity.

A spokesman for Investissement Quebec, which oversees government grants and loans for the Quebec government, said a large chunk of money that has been lent to the mine by the Caisse and two Quebec banks is protected by government loan guarantees.

"I can't tell you how much the government is responsible for because I am new to this file, but a loan guarantee means the government has to cover any money lost by the creditor," said Jean Marc Dessureault.

In an interview with The Record two weeks ago, mine president Bernard Coulombe said the mine could close within the next 18 months if sales of chrysotile asbestos fibres did not improve on the world markets.

The mine, which at one time employed up to 2,500 workers, now has 360 employees, who face permanent layoffs if the mine closes.

SEE MINE, PAGE 4

CANADA AND THE WORLD IN BRIEF

Sharon warns his ministers to shut up

JERUSALEM
The Israeli prime minister warned his government ministers on Sunday to stop their "tittle-tattle" about an impending U.S. military strike against Iraq. However, Ariel Sharon's warning against loose tongues may have come too late.

On Sunday, the Hebrew-language-daily Yedioth Ahronoth published what it said were details of an American-Israeli war co-ordination plan. Yedioth said Israel would be given 72 hours' warning of the attack and a special Jerusalem-Washington hotline would keep Israeli leaders apprised of developments. Sharon announced he would meet President George W. Bush in Washington next week to co-ordinate policy with Washington.

Last week, Israeli Defence Minister Benjamin Ben-Eliezer said he believed the attack would take place in November.

Unleash potential of smaller firms, gov't urges

OTTAWA
Smaller companies hold the key to increasing prosperity, says a new report that urges the government to stay the course on fiscal and monetary policies but to cut stifling taxes and regulations. Smaller Canadian companies

are just as entrepreneurially inclined as their U.S. counterparts but are more likely to face tax and regulatory barriers to further growth and productivity, says the report released today by a major bank and business groups representing both large and small firms.

But financial institutions also have a role to play in making it easier for smaller companies to obtain the financing they need to grow, says the study sponsored by the Canadian Federation of Independent Business, Canadian Manufacturers and Exporters, and RBC Financial Group.

Tories to have new leader this spring

OTTAWA
The cash-strapped federal Progressive Conservative Party started a bidding war this weekend between Toronto and Ottawa for its leadership convention, to be held this spring.

The Conservative National Council announced a late spring convention, offering up two sets of dates — May 27 to June 2 at the Metro Toronto Convention Centre or June 9 to 16 at the Civic Centre in Ottawa.

"One of the things we've learned in opposition is how to hold on to a dollar, and we feel we need that negotiating room in dealing with these two convention sites," said party president Bruck Easton.

Nuclear conflict could be next, University professor

OTTAWA
If Saddam Hussein is able to acquire nuclear weapons a nuclear conflict in the Mideast would soon follow, a promi-

nent expert on Iraq warned yesterday. "To my mind, Saddam Hussein is very dangerous to America," said University of Haifa professor Amatzia Baram, who spoke at the Temple Israel on Prince of Wales Drive Sunday.

"Once he becomes a nuclear power, and this could happen in two years or so, my analysis is that you have a nuclear war in the Middle East very soon," said the Mideast expert, who has studied Iraq for more than 20 years.

Mr. Baram visited the capital at the end of a three-week lecture tour in the United States, where he gave a presentation to Congress on Iraq.

Empty promises haunt homeless Afghans

KABUL
Many things have changed in Afghanistan since the first U.S. bombs started raining down on this country one year ago today.

The repressive Taliban regime has been replaced by a fragile democracy propped up by the United States and western military might.

Young girls have returned to school, and women can now work; the decision to wear the burkha is now theirs, and many still chose to wear the traditional head-to-toe covering. The few Afghans that can afford them can talk on cellular telephones with the outside world.

But in the destitute rubble-strewn slum of Kabul that is known simply as "two roads by the airport," life remains disturbingly the same one-year later. It sits as a painful metaphor for the underlying problem in this country: The western world's undelivered promise to rebuild Afghanistan.

LOTO QUÉBEC		Results	
TVA, the network of draws			
6/49	Draw 2002-10-05	WINNERS	PRIZES
12 13 16 20 24 26		6/6	2 \$1,000,000.00
Bonus: (01)		5/6+	7 \$77,288.60
		5/6	286 \$1,513.30
		4/6	14,553 \$57.00
		3/6	251,675 \$10.00
Total sales: \$13,607,897		Next grand prize (approx.): \$2,000,000	
BONUS SELECTIONS*		WINNERS	
06 08 16 19 27 31			1
05 06 11 29 33 36			1
07 15 18 21 29 40			1
01 11 25 34 38 42			0
01 20 27 32 35 46			0
08 10 19 28 33 44			1
*Holders of a bonus winning selection (8/6) get a prize of \$1,649 and an entry to the Grey Cup game live draw. To be eligible to the live draw, winners must claim their prize at Loto-Québec offices before 4:30 p.m. on November 15, 2002.		A group which owns a winning selection is considered a sole holder.	
Quebec 4/9	Draw 2002-10-05	WINNERS	PRIZES
03 05 07 17 31 38		6/6	0 \$1,000,000.00
Bonus: (33)		5/6+	2 \$25,000.00
		5/6	32 \$500.00
		4/6	2,112 \$50.00
		3/6	31,079 \$5.00
Total sales: \$623,598.00			
SUPER 7	Draw 2002-10-04	WINNERS	PRIZES
07 09 12 22 24 40 41		7/7	1 \$5,000,000.00
Bonus: (14)		6/7+	2 \$124,389.50
		6/7	85 \$2,560.90
		5/7	5,110 \$152.10
		4/7	112,364 \$10.00
		3/7+	105,089 \$10.00
		3/7	940,581 Free play
Total sales: \$13,623,978		Next grand prize: \$2,500,000	
Extra	Draw 2002-10-04	Extra	Draw 2002-10-05
NUMBER PRIZE	NUMBER PRIZE	NUMBER PRIZE	NUMBER PRIZE
407440 \$100,000	111342 \$100,000		
Claims: See back of tickets. In the event of discrepancy between this list and the official winning list of L-Q, the latter shall prevail.			
If you have a gambling problem...		MISE SUR TOI 1 866 505-JEUX	

Win a pair of Canadiens tickets

The Record has a pair of tickets to give away to the Montreal Canadiens-Pittsburgh Penguins game at the Bell Centre in Montreal Tuesday, Oct. 22 at 7:30. To be eligible, clip three Canadiens logos from The Record and send them to Box 1200 Sherbrooke, Qc. J1H 5L6. Draw will take place Friday, Oct. 18 at 10 a.m. The contest is not open to employees of The Record or their families.



Weather

Monday: Rain beginning early in the morning and ending late in the afternoon. Cloudy with 30 per cent probability of showers later on.
Tuesday: Sunny breaks. Low near zero. High near 11.
Wednesday: Rain. Low near 2. High near 15.
Thursday: Cloudy. Low near 5. High near 15.
Normals for the period: Low 3. High 14.

Bewn by Daniel Shelton



Duceppe lays out agenda for general meeting

Demographic decline, fiscal imbalance, gov't role on the docket

By Nelson Afonso
SHERBROOKE

Demographic decline, fiscal imbalance and the federal government's role in the lives of Quebecers will be among the topics discussed in April at the Bloc Quebecois' annual general meeting, said party leader Gilles Duceppe in Sherbrooke Friday.

"We are here to start debates and look at issues that concern everyone," said Duceppe on a province-wide tour to present the key issues the federal party will defend in Ottawa beginning next year.

Duceppe was also in Drummondville on Friday evening.

Party president Hélène Alarie and Duceppe presented a work document outlining a dozen key issues that will be presented to the region's militants

over the next few weeks.

Militants will then take the document back to their ridings to discuss the issues, and add issues that concern their areas and the entire region, added Gravel.

Other issues mentioned in the work document include reforming the public service sector, health, education, and the country's relationship with Natives and family. However, fiscal imbalance is one of the main issues Duceppe said should be settled very quickly.

"It goes against what democracy stands for," Duceppe said, referring to an estimated \$2.5 billion in funds (taxes) he believes the federal government owes Quebec City.

"Quebec's elected officials at the National Assembly all agree that without that money, improving certain situations in the province (such as health and education) is impossible because of Ottawa.

"We need to settle this now or we will find ourselves where Ottawa takes in large sums of money when real needs

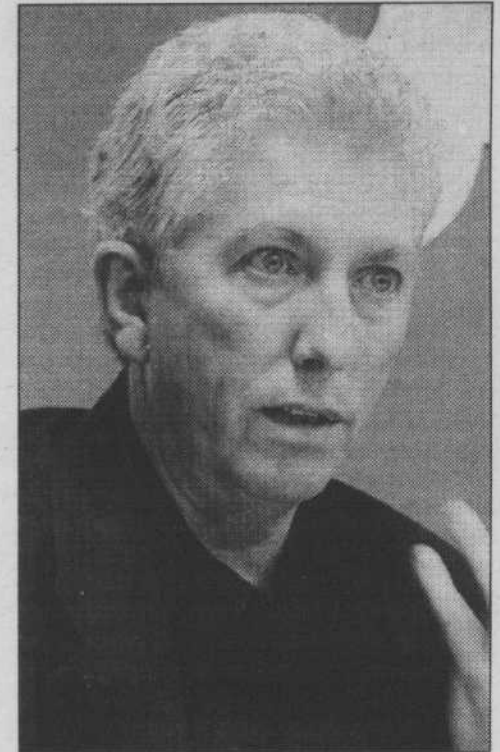
are in the provinces, including Quebec."

Noting the Estrie region's important tourism and forestry industries, Duceppe said helping the province's regions develop strong and innovative economies will only improve the situation across Quebec. Having the resources to keep young people from relocating to larger urban centres is also a priority.

Finally, the BQ will study different ways to stop the demographic decline that has touched Quebec much harder than many other provinces in Canada. Because of low birth rates, Quebecers went from being about 33 per cent of Canada's population in 1950 to representing 24 per cent today.

"The decrease means that Quebecers have had less political and economic influence in Canada in the last few decades," concluded Duceppe.

Duceppe is calling for the government to improve the financing of its parental leave program and make it more accessible to groups that do not have a right to it today, especially seasonal workers.



PERRY BEATON/SPECIAL

Bloc Quebecois leader Gilles Duceppe.

New factory in Sherbrooke to create 100 jobs



PERRY BEATON/SPECIAL

TLD president Jean-Marie Fulconis.

By Nelson Afonso
SHERBROOKE

An international company founded in 1897 and a few of its partners have decided to install their new factory in Sherbrooke, and are currently looking for about 100 employees.

Originally a silk weaving business founded in Lyon, France, Teleflex Lionel-Dupont (TLD) is now a worldwide leader in airport ground support equipment. TLD products include baggage tractors, water trucks, freight transporters and passenger stairs. Thanks to a \$15.5-million investment, TLD Canada's new 50-employee Sherbrooke factory opened Friday. It will make container and pallet loaders to be used at airports worldwide.

While a majority of the investment will come from TLD, thanks to the closing of its factory in Salinas, Calif. and the transfer of its equipment to the Townships, the provincial government and the FTQ also deemed the project important enough for an investment. The FTQ's soli-

darity fund and investment group Investissement Quebec have brought \$2 million apiece to the project that will see the creation of between 100 and 150 more jobs within two years.

"It's a project we like to have at Investissement Quebec because it brings together a big company with one of Quebec's regions," said the firm's president Maurice Prudhomme in front of local elected officials including Liberal leader Jean Charest. Prudhomme is pleased that TLD chose Sherbrooke instead of a bigger urban centre like Montreal.

TLD President Jean-Marie Fulconis said rent in Salinas, about one hour from Silicon Valley, had become too expensive and that a new site for its production of loaders had to be found quickly. He said the Sherbrooke site was perfect and local investments were forthcoming.

"By moving here we are expanding our TLD family and welcoming a new nationality into it," said Fulconis, whose company also

has factories in France, Taiwan, the U.S. and China.

Despite difficult conditions in the aeronautics sector since the terrorist attacks of Sept. 11, 2001, Fulconis thinks TLD's new site will be able to double its production of loaders within 12 to 24 months.

"To our clients, including airports and airlines, going through a difficult time, I also want to say that our settling here in Canada is a sign of optimism," said Fulconis, adding that \$6 million went into buying and renovating the Cabana Street building. "We are looking to the future, job creation, and improving the industry."

Fulconis said the company wanted the chosen site to be near the company's head office for South, Central and North America located in Windsor, Connecticut.

Julien Turcotte will head the Sherbrooke site.



THE RECORD

Michel Duval
Advertising Consultant


Tel.: 819-569-9525
Fax: 819-821-3179
email: sherbrookerecord@videotron.ca

FUTURESHOP LTD.

In our October 2-8, 2002 Future Shop flyer the following error occurred:

- On page 21, the HP Photosmart 7350 Photo Printer was incorrectly advertised, the correct price is \$399.99.

We sincerely apologize for any inconvenience this may have caused our valued customers.



DAVID PRICE, M.P.
Compton-Stanstead
4777 Bourque Blvd.
Rock Forest, QC J1N 2G6
(819) 573-5200 office
(819) 573-5190 fax
email: priced1@parl.gc.ca

David Price, M.P.

Cookshire (819) 875-1157
Coaticook (819) 849-3113

www.davidprice.parl.gc.ca

Province turns down second request for loan

MINE:

CONT'D FROM PAGE 1

Last week, the Quebec government turned down a second request from Jeffrey Mine for an emergency loan to keep it operating. Claude Chartier, a press spokesman for Natural Resources minister François Gendron, said the mine made a request for \$8 million in mid-September to tide them over until next spring. He said the mine had made an earlier request in mid-August for \$20 million. Chartier said both requests for cash were refused by the minister.

"We studied their case, and we decided it would not improve the situation," he said. "In six months, the situation will not have changed and they would return to ask for more money. We're sorry, but the asbestos markets are just too weak."

In The Record interview published Sept. 26, Coulombe had denied ever asking the government for the funds.

"We went there to defend our short-term plans and asked them if they would use more of our fibre," he said. "We never discussed financial aid."

Chartier would not comment on any possible losses the government could incur if the mine is closed and its owners were forced into bankruptcy.

"I am not aware of any discussions about loans or guarantees," he said. "That is strictly a private business deal between the mine and its creditors."

In 2000, Coulombe had received government guarantees to cover 85 per

cent of loans lent to the mine by the Caisse, National Bank and Mouvements Desjardins. The loans, which came in the form of a line of credit, had a cap of \$55 million.

The money was needed to finance the completion of an underground shaft that was estimated to cost \$130 million in total. The shaft operation would be used to provide future supplies of fibre when the quantities in their open pit operation became depleted.

But Coulombe said later that the three financiers placed restrictions on the line of credit, pegging the loans to the mine's economic performance. As sales weakened, he said, the line of credit became tight, and the mine was forced to slow down work on the shaft, sometimes having to pay the cost out of their own meager revenues.

Last November, faced with weakening sales, the mine decided to halt work on the shaft project, even though more than 90 per cent of the work had been completed. It also laid off 38 workers.

The mine has been plagued with shutdowns and layoffs for years following the decline of asbestos demand, which started in the early 1980s. Some types of the fibre have been linked to serious lung ailments which has resulted in billions of dollars worth of lawsuits in the United States and Europe.

Chrysotile asbestos, which is extracted at Jeffrey Mine and two mines in nearby Thetford Mines, are considered safe by the asbestos industry and the provincial and federal governments as long as certain precautions are used.

Although the three mines have been able to continue operating by selling the bulk of their fibre to Asiatic countries, recent economic downturns by major clients such as Japan have curbed demand. Other problems that have plagued the industry in recent years have been a ban on imports by France and Chile, as well as export dumping practices by asbestos producers in Russia, South America and Africa.

Rumours about financial problems at the mine have been circulating since last spring in this mining town of 7,000 residents.

In The Record interview, Coulombe had downplayed the rumours, saying that money was tight, but only to the point that the mine would have to delay some payments to creditors and benefits to employees to the full 30 days allowed by law.

But news of the request for direct loans from the Quebec government proved to most people that the mine was in worse financial shape than they had previously thought.

"The rumours had been circulating for a long time that the mine was in trouble, and now that the rumours are true. We have to face the fact that this could be devastating for us," said long-time Asbestos resident Norma Day.

Last week, Coulombe would not speak to the press about the mine's financial shape. But local union official Rodrigue Chartier confirmed that a two-week shutdown of the mine that started in mid-September has been extended indefinitely.

"We don't know how long the shutdown will last," he said late Thursday afternoon. "At this point, we don't know for certain what will happen with the mine."

Claude Chartier, the government press spokesman, has confirmed the mine union's central body, the Centres des Syndicats Démocratiques (CSD), will meet with natural resources minister Gendron and Premier Bernard Landry on Wednesday to plead for financial aid for the mine.

"I know that CSD president François Vaudreuil made a request to meet with the minister and the Premier this coming week, and that the request has been granted," said Chartier.

"I do not know exactly what will be said at the meeting, but I know it concerns the future of the mine and the jobs that could be lost."

The Premier is also being lobbied by Yvon Vallieres, the Liberal member of the Quebec legislature for Richmond county, which includes the town of Asbestos.

A long-time supporter of the mine, Vallieres sent a letter to Landry on Friday, arguing that to close the mine would damage the local economy.

"It's unthinkable that the government would help in the brutal closure of this mine which would have difficult social and economic consequences for the workers and population of this area," he said.

"We, as legislators, do not have the right to abandon this industry which has provided jobs and lives to families here."

Approximately \$2,000 in damage

HAY WEST:

CONT'D FROM PAGE 1

Neil, who owns a dairy and pig farm with his wife Serena Shufelt, is convinced there was foul play involved.

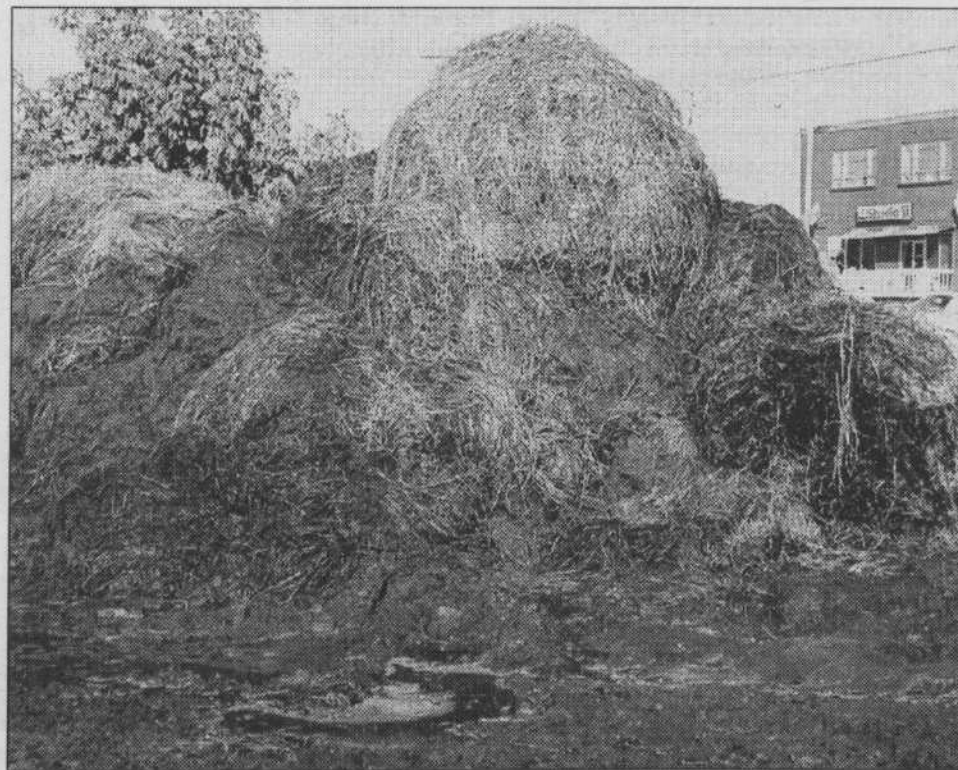
"There is a bar right across the street from where the hay was stored," he explained. "It was most likely arson, not something that just happened. There was no lightning that night or anything."

The 100-odd bales destroyed are worth nearly \$2,000, according to Neil, who said he is disappointed at the lack of respect for people and animals that this kind of behaviour implies.

"There are so many people working so hard to get hay out West, and then somebody does something so stupid as to set fire to donated hay!"

Shufelt, who gave hay to Hay West and encouraged other farmers to do the same, echoed her husband's comments.

"It's not discouragement, it's disappointment that somebody could do something so stupid. It's very insulting that somebody would do such a thing."



DAVID ANDERSON/PHOTO CORRESPONDENT

The 100-odd bales destroyed in an early-morning blaze are worth nearly \$2,000.

BRIEFS

Richmond holding meeting on Main St. project Tuesday

Residents and businesses wanting to know more about ideas to revitalize their main street are invited to an information session Oct. 8, at 7 p.m. at the Lion's Club Centre at 155 Craig St. (former Holy Family church).

The meeting is being organized by the town and the Main St. Network, a group of Quebec urban planners and consultants who offer municipalities ways of improving their downtown core and promoting local commerce.

The network is a non-profit organization that has helped over 40 Quebec municipalities upgrade their main streets in the last 15 years.

Matinees for Mommies continue

Matinees for Mommies continues at Centennial Theatre with *Minority Report* starring Tom Cruise on Thursday, October 17 and *Bloodwork* starring Clint Eastwood on Oct. 24.

The movies start at 1:30 p.m. and are open to new mothers and their babies. Admission is \$4.50.

Granby & Township police merge

Staff

The municipalities of Granby and Granby Township have signed a deal that will see their respective police forces merge as of Oct. 15.

The two municipalities were faced with either beefing up their existing police forces, joining the ranks of the Sûreté du Québec, or merging to meet the new standards. In the end the two Granbys took the third option.

In the coming weeks the two forces will have to merge gradually, harmonizing labour contracts, radio communications, uniforms and so on. While the merger takes place officially on Oct. 15, the entire process will take until almost the end of the year.

Granby Police chief Richard Dufresne will head up the new police force, while Denis Roy, chief of the Granby Township police, will be his assistant. In January the Simonds Street police station will expand to accommodate the 17 new police officers from the Township.

BRIEFS

Autoroute 55 to be closed

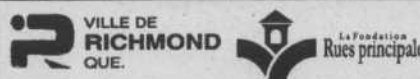
Dynamite work will take place today from 9:30 a.m. to 3:00 p.m. on Autoroute 55, between Windsor and Richmond. Traffic is being redirected from route 249 in Windsor until route 116 in Richmond, via route 143.

Road work on Autoroute 10

Construction is slated to take place on Autoroute 10 West, in Magog Township, near exit 115 from Oct. 7 to 21. One lane will be closed to circulation for the duration of the road work.

Thanksgiving service

Huntingville Universalist Church hosts a Thanksgiving service Sunday, Oct. 13 at 10:30 a.m. Rev. Heather Fawcett of Montreal will speak on "Thanksgiving and the Environment".



The Town of Richmond and the Rues principales Foundation invite you to the

RUES PRINCIPALES - LAUNCH
OCTOBER 8th, 7 P.M.
CENTRE STE-FAMILLE
155 CRAIG STREET

Please confirm your presence with Marc-André Nault, project manager at 826-3789.

Local firefighters' lottery to raise funds for burn-victim equipment

Campaign has collected more than \$9 million to date

By Nelson Afonso
 ASCOT

The province's firefighters will be counting on Quebecers' fondness for the lottery again this year in an effort to raise money to buy equipment for burn victims.

"Without the support of the firefighters foundation for burn victims, we would not have been able to buy them," said Linda Cormier, CHUS-Hotel Dieu burn unit head of nurses, referring to the recent purchase of two therapeutic mattresses designed to make burn victims more comfortable. "But there are still many items that we need and that is very costly."

For the 20th consecutive year, the province's firefighters are offering Lotopompier lottery tickets (\$2) in an effort to raise enough money to pay for high quality medical equipment for burn treatment centres throughout Quebec.

Donations are also accepted during the Lotopompier campaign, which has raised more than \$9 million for research and equipment to date, money that is redistributed among the hospitals that treat burn victims.

The Hotel Dieu, which only treats victims that have suffered burns on less than 30 per cent of their bodies, received \$23,000 last year for the two mattresses and a Doppler scanner system used to assess the depth of a burn. Eighty per cent of the funds go to research, while the remaining funds go to buy medical equipment, said Fondation des pompiers du



PERRY BEATON/SPECIAL

Linda Cormier, CHUS-Hotel Dieu burn unit head of nurses, joins Sherbrooke firefighter Eric Richer and mascot Angus in announcing the start of the 20th consecutive Lotopompier campaign.

Québec pour les grands brûlés president Martin Huot.

"It's something positive for people in our region but it goes beyond that," added Sherbrooke Fire Chief Michel Richer. "The research this lottery supports will be used throughout the province by people who really need it."

Cormier said that while the money raised by the lottery is very useful, she also has a long list of other equipment that the burn unit needs to improve treatment and increase support for patients.

Among the more notable needs are

cardiac monitors (\$5,000 apiece), and special stretchers (\$6,000) and pumps (\$3,000 each).

Last year, Estrie firefighters sold 8,000 tickets, including 2,000 in the Sherbrooke area alone. Lotopompier ticket sales will continue until Oct. 20 at all Sherbrooke area fire stations and at their following partners: Industrielle Alliance, Jean Coutu, Acura dealerships, Van Houtte, Rona, TVA, Piazzetta, Tours Maison and Voyages Fantastique

Huot said the Federation's objective is to sell 500,000 tickets throughout the province this year.

Cézanne, Gauguin, Matisse and van Gogh

visit the

Musée des beaux-arts de Sherbrooke

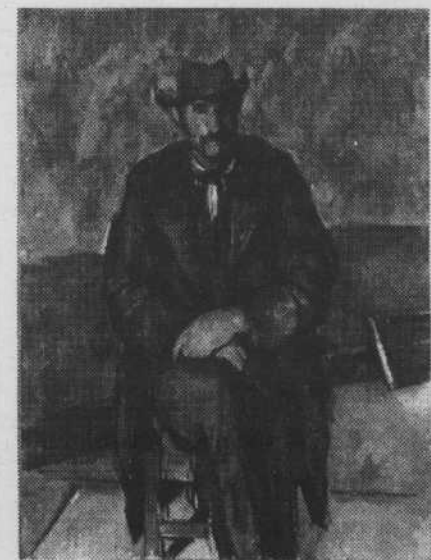
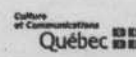
this fall, until November 24, 2002

Post-Impressionist Masterworks
 from the National Gallery of Canada

Tuesday to Friday, from noon until 5 p.m.; Wednesday, until 9 p.m.;
 Saturday and Sunday, from 10 a.m. to 5 p.m.

An exhibition organised and circulated by the National Gallery of Canada

Musée des beaux-arts
 de Sherbrooke
 241, rue Dufferin, Sherbrooke



Paul Cézanne (1839-1906). *Portrait of a Peasant*, c.1900. Coll. NGC

Community Forum

EDITORIAL

Earning your laurels

Today marks Day 1 of international customer service week, a time when those hired to keep customers satisfied are rewarded for their efforts.

But some people will be getting cookies and coffee they don't deserve. Some in the line-up for goodies are still vague on the concept of customer satisfaction.

Like the customer service representative for a national communications company who allowed during a recent call that most people just call to give her sh-t.

Her exact words.

Or the front person for a financial institution who answered the phone not long ago with her mouth full, saying 'sorry, I didn't get my break and I'm starving'.

And no chocolates for the check-out clerk who this very week rang through an entire grocery order without once making eye contact or exchanging a word with the customer, including taking her money and returning change, because she was busily engaged in conversation with the clerk at the next check-out.

Sam Walton, who built the multi-billion dollar Wal-Mart empire on the foundation of customer service, would be amused by the latest trend in his stores. In a somewhat benign effort to pretend customers matter, check-out clerks are programmed to ask customers who have managed to negotiate their way to the cash register if they found everything they were looking for.

Who would dare say no? What person in their right mind is going to risk going to the end of the line, or worse, raising the ire of the 20 people waiting behind while some poor schmuck is summoned to conduct a search for a pair of left-handed scissors? If the store is really interested in ensuring that cus-

tomers find what they came looking for, they'd have employees on the floor trained to spot customers wandering the aisles with a blank stare or standing in front of shelves like a deer in headlights.

In these days of big box stores, fast food restaurants and touch-tone responses, the term customer service has graduated from being a misnomer to an oxymoron.

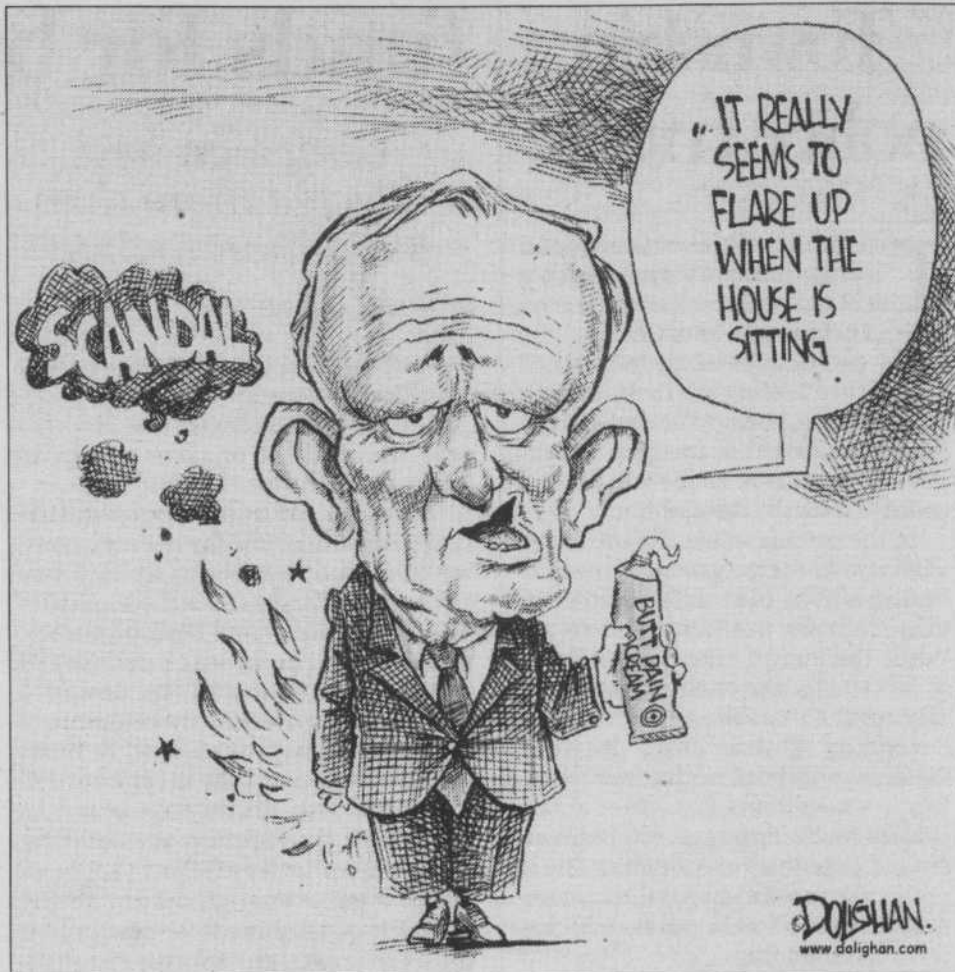
It's also true that consumers, with their wide variety of choices in the marketplace, have become more demanding and some believe the adage 'the customer is always right' is license to be rude and condescending to anyone in the service industry.

What we should be aiming for is a more middle-of-the-road relationship between customers and service providers. The rules of engagement are fairly simple: one party has something to sell, and the other wants to buy it. Whether it's food, an airline ticket, a pair of shoes or an Internet service, it would appear evident that business is not going to flourish if those responsible for serving the customer are rude, indifferent, bored or appear inconvenienced by a customer asking for service. And customers should know that cash only buys the product, not the right to unload all of life's frustrations.

Along with the flowers and candy, customer service providers should get this reminder: C is for courtesy. U is for understanding. S means aiming to satisfy. T is for providing a timely response. O is for offering assistance. M means acting as though customers matter. E is for expending effort. R means showing respect for the person buying your product and paying your salary.

It spells happy customer.

SHARON McCULLY



LETTERS TO THE EDITOR

MIRA fundraiser was great success

DEAR EDITOR,

On behalf of the Mira Foundation, we want to thank the people who donated articles, money, goodies for the food table and to the volunteers who gave so willingly of their time to make the recent garage sale fundraiser such a great success. We are very pleased to report the proceeds from this sale was \$14,000. This money will be used to buy and train a guide dog, to be named "Sherbrooke" and donated to a visually impaired person in our area.

SANDRA TURGEON
MILDRED McMULLEN
Sherbrooke

How about those Habs?

DEAR EDITOR,

re: Sports News
The Cougars are fortunate to have Mike Hickey who informs readers of Champlain College sports news.

Has any one at The Record ever heard of the Montreal Canadiens? Surely I am not alone in reading about our NHL team. No mention of the death of an avid sports promoter of note, Senator Hartland Molson.

The public were informed via TV and La Tribune. We do have local representation in Yanic Perrault.

JOHN MORGAN
Sherbrooke

Tips on writing letters to the editor

Keep it short: Ask yourself how long you would spend reading a letter.

Don't rant: Nothing turns away a reader like a misguided, misdirected rant. Instead, aim for a persuasive argument supported by facts and figures.

Be topical. Know the issues that are in the news. Letters focused on issues, particularly local, are among the best read.

Editing: All newspapers reserve the right to edit letters. The Record takes great care to maintain the integrity of each letter by limiting changes.

Signed: The Record only publishes signed letters. Please include a phone number.

Feedback: Record readers enjoy reading the views of others in the community. Don't hesitate to share your point of view on issues of interest.

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E, Sherbrooke J1G 1Y7
FAX: 819-569-3945 E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Townships Life



INSIDE

Record reporter Kate Shingler joins musician Aimee Mann at the New Yorker Festival ... see Pages 14 & 15

THE RECORD

TEL: 819-569-6345; FAX: 819-569-3945 NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM MONDAY, OCTOBER 7, 2002 PAGE 7

WHAT'S INSIDE



ANNA MAY KINNEY



The summer of 2002 was an experience to remember for Townships' gardeners.



Lies Ouwerkerk talks about how prevalent the financial abuse of seniors is.



Museum offers different take on guns



MAURICE CROSSFIELD

Granby businessman Pierre Gravel is turning a longtime interest in history into a new museum that will feature firearms, bronze, coins and stamps, all with a local flavor.

A safe alternative to turning unwanted firearms in to police

By Maurice Crossfield
GRANBY

By this time next year there will be a new museum in Granby, displaying an extensive collection of firearms, stamps, coins and bronze sculptures.

"There are so many heroes in Granby, in Cowansville, in Sherbrooke," said Pierre Gravel, one of the founders of the Musée de l'Arme et du Bronze.

"There is a lot of history here. Many of our young people went to Europe to defend Canada. These were our kids,

our fathers and our grandfathers."

A history buff and collector by nature, Gravel is better known for his four decades as an impresario, booking entertainment acts for corporate functions and managing artists like André-Philippe Gagnon out of his Granby offices. He says most people don't know enough about the rich history of the people around them.

"We had regiments around here that did good things, and we have forgotten them," he said.

As an example he cites the statue in nearby Victoria Park. He spotted the Latimer statue years ago, and soon realized he didn't know anything about this war hero.

"Today the statue is there for pigeons to land on," he said.

Five years ago Gravel decided to start a museum. The idea developed to include his interests, namely gun, stamp and coin collecting, and his passion for collecting bronze statues.

"The museum will be educational, telling the story of the Americas through firearms, money, stamps and bronze," he said. "Whether we like it or not our history can be told through firearms."

As owner of Armouriers de Sherbrooke and Armouriers de l'Estrie for nearly two decades, Gravel has an extensive personal history with firearms.

SEE FIREARMS, PAGE 8

**Sherbrooke
Honda**



BUYING • SELLING • EXCHANGE • FINANCING ON SITE

ALL LISTED VEHICLES ARE PROTECTED BY THE EXCLUSIVE
HONDA GOLD PLAN GUARANTEE TO 160,000 KM.

98 CIVIC DX
Coupe
red
\$44* per week

98 CIVIC DX
Coupe
air
69,000 km
\$49* per week

Drive away
now and
pay nothing
til May
2003!

00 CIVIC SE
4 door
air
\$55* per week

98 CR-V
4x4
4 door
fully
equipped

**RARE
2001
ODYSSEY**
V-6, 7 passenger
2 air conditioners

99 CIVIC SE
4 door
automatic
air
\$55* per week

2002
CR-V
4x4
Red
12,800 km

00 CIVIC EX-G
green, 5 speed
fully equipped
\$62* per week

* on purchase, 60 months, cash down \$2995., taxes extra, option \$0 cash down available

2nd CHANCE FOR CREDIT
OFFER TO EVERYONE

98 LUMINA LS
Fully
equipped
\$33* per week

97 NEON
2 door, black
automatic
\$19* per week

01 TAURUS SE
Maroon
\$16,995

01 ACCENT
GS
Blue
16,000 km

CARAVAN
2000
3 yr guarantee
Low mileage
Silver
fully equipped

97 ACCORD LX
Black, 2 door
auto, air
\$49* per week

VEHICLES \$10,000 AND LESS

90 JEEP CHEROKEE
4 door
4x4
red, automatic
\$4995

91 CIVIC CX
Red
\$2995

95 NEON SPORT
Lilas
84,000 km
\$6995

98 LUMINA LS
fully equipped
\$9995

93 ACURA
INTEGRA
red
\$7995

94 ACHIEVA
V6
\$3995

MORE THAN 100 VEHICLES OF ALL MAKES
AND MODELS TO LIQUIDATE

2615 King Street West, Sherbrooke
sherbrookehonda.com • (819) 566-5322

Townships Life

THE RECORD



Feature Story

Museum founder more interested in guns' history

FIREARMS:

CONT'D FROM PAGE 7

Today he says he's less interested in shooting and more interested in the history that surrounds various makes and models of pistols, shotguns and rifles. Why was a firearm made, what purpose did it serve, how was it used?

NEW CHAPTER

Today we are at the beginning of a new chapter in our relationship with guns, due to tough new regulations requiring all firearms to be registered by Dec. 31, Gravel said. They must also be locked up, separately from the ammunition.

"People are already having to live differently with firearms," he said.

As an example he shows an advertisement from a few decades ago. The National Rifle Association advertisement shows a young boy's room, complete with a full, unlocked gun rack on the wall—almost unthinkable and definitely illegal in Canada today.

"We have a lot of firearms that are only seen in pictures or in a museum," he said. "There are going to be a lot fewer guns in circulation, and I'm not against that."

Under the new firearms law, those who choose not to register their guns have two choices: turn them into the police for destruction, or donate them to a museum. Gravel says the second is the better option, taking the gun out of circulation and preserving it for future generations to see, but not use.

Gravel told a story from Halifax of two black powder pistols originally owned by a notorious pirate. The pistols had been handed down over the generations, and the newest owner didn't know what to do with them. He turned them in to the police, and they were destroyed.

"It was a part of our cultural heritage that was lost," he said. "The person should have talked to a museum first."

DONATIONS

Today the Musée de l'Arme et du Bronze is offering that same service to anyone with a firearm they don't want. Turn it in and the museum will give a tax receipt for the value of the firearm, something you won't get from the police.

"We can't afford to develop a collection of antiques. We are developing a more contemporary collection, which will give us a better chance to have a full collection of, say, Smith and Wesson, than to have a full collection of antiques," he said. "And in 50 or 60 years these guns will be real collectors items."

CONTINUED ON NEXT PAGE

RN's & LPN's

Elk Regional Health Center
is currently seeking to fill
several nursing positions.

Come grow with us as we expand our rural, Northwestern Pennsylvania facility! If you like the great outdoors; Hunting, fishing, camping, skiing, cycling, this just might be the place for you!

Come check out our facility, or visit our Website at www.elkregional.org.

We offer:
COMPETITIVE WAGE • GREAT BENEFITS PACKAGE
INCLUDING VISION AND DENTAL
FOR FULL AND PART TIME

Interested individuals may apply
in confidence to:

Vice President of Human Resources
Elk Regional Health Center
763 Johnsonburg Road
St. Marys, PA 15857
Fax: (814) 788-8046

Email: pp_skw@elkregional.org
EOE M/F/D/V



Elk Regional
Health Center

An Affiliate of Elk Regional Health System



EMPLOYMENT OFFER

The Town of Richmond is in search of a seasonal employee for the period from November 1 to April 30. The candidate must have a class 3 driver's licence, be able to operate heavy machinery and be available days, nights and weekends. Salary and conditions are established by the blue collar collective agreement. All interested candidates please send their CVs before 3:00 p.m. on October 15, 2002 to:

Town of Richmond
745 Gouin, Richmond, QC J0B 2H0

Guy-Lin Beaudoin

DG

08913

Townshippers doing what they do best

Feature Story



Security a top priority at Granby location

CONTINUED FROM PREVIOUS PAGE

So far Gravel has garnered 140 firearms of various makes and models, ranging from hunting rifles to "purse guns" to practically-new automatic pistols. They are all safely locked away in a vault, waiting for the day when the museum opens its doors next fall.

"By December we should have double the number of firearms," he said.

In fact, security for the new museum, which will occupy a 1,500-square-foot space in Dufferin Street, will be a top priority. Floors and ceilings will have to be changed, and windows barred up.

"Security will take months of analysis," he said. "The goal of the new law is to get rid of unwanted firearms. When you give it to a museum it's a safe way to dispose of it without destroying it."

Gravel said he's also committed to

having every firearm, stamp, coin and piece of bronze collected finding its way to a display, not just collecting dust in a warehouse somewhere.

"We have to be sure that if we take it, we will display it," he said. "Once we accept a firearm we cannot sell it afterwards, so we have to be sure it is something we need."

MILITARY HISTORIAN

Setting up the displays will be military historian Michel Litalien. A member of the Canadian Forces since 1982, Litalien works in the history and heritage division of the Department of National Defence. Sitting on the museum board with Gravel, Carole Potvin and Brigitte Gravel, Litalien will be looking to educate the public on the regiments and heroes of Quebec and the Eastern Townships.

"The more I talk to him, the more I learn about history," Gravel said of Litalien. "He can talk for hours and hours about history, it's incredible."

As the name of the museum suggests, bronze, in various shapes, sizes and designs, will also play an important role. A collector of bronze for the last 15 years, Gravel already has a solid collection, from military bronze to a 12-inch statue of former Quebec premier Maurice Duplessis. Research showed only 100 of the Duplessis statues were made, given out to supporters of one of Quebec's most notorious leaders. It was given to Gravel by an anglophone from Ontario.

Gravel said various displays are being planned, such as an exhibition of military paintings and art. An artistic genre of its own, most people see such works only rarely, even though they are

prominent in places like the officer's mess of a military base.

"We don't want a museum where the displays will be the same year after year," Gravel said.

With a lot of work still ahead, Gravel says the Musée de l'Arme et du Bronze should be able to carve out a niche that is unique in Quebec.

"Here we have the history and I think our museum will be able to do things other museums don't do."

Anyone wishing to donate firearms, coins, stamps or bronze can do so by calling the museum at 450-405-4585.

The museum is a registered non-profit organization, and tax receipts will be given based on the value of the item donated. The museum can also be contacted by e-Mail, at bell@museemab.com. The museum's Internet Web site is www.museemab.com.

Taking action on Climate Change

Together, we can do it.

Canadians have met other environmental challenges:



Leaded Fuel

We took the lead out of gasoline to address public health concerns.

Protecting the ozone layer

Non-essential CFC consumption was reduced to nearly zero by 1996.

Recycling

Reduce. Reuse. Recycle. Canadians have turned to recycling to reduce the environmental impact of waste.



Taking action on climate change—it's everyone's responsibility. Canadians have met other environmental challenges, while preserving a strong economy. And by working together—all levels of government, as well as industry and individuals—we can meet this one too. To find out more about what the Government of Canada is doing and what you can do, please call 1 800 O-Canada or visit www.canada.gc.ca.

Our School's Page

COOKSHIRE ELEMENTARY

Back to School brings smiles and bus safety

Aug. 31 saw the beginning of a new school year at Cookshire. Students were greeted by some returning staff members and by some new ones.

This year, we have: Pre-Kindergarten, Mrs. Bailey; Kindergarten, Mme Corriveau (French Teacher), Mrs. Bailey (English Teacher); Cycle 1, Mrs. Sale; Cycle 2, Mrs. Henderson and Mrs. Hodge; Cycle 3, Mrs. Lawton; French & Phys.Ed., Mr. Paradis; Principal, Mr. McCully; Secretary, Mrs. Fessenden; Cafeteria & Supervisor, Mrs. Baillargeon; Caretaker & Supervisor, Mr. Grapes; Supply Supervisor, Mrs. Gibson

Once the initial introduction of staff members and new students had finished, all the children participated in the annual Bus Safety Assembly. The children met with their individual bus driver, reviewed the rules on the bus, took part in a bus evacuation and concluded their activity by sharing cake and milk with the bus drivers. Each group was given a cake shaped like an ETSB school bus on which the name of their driver had been written. Following snack time, the children created and published a Bus Safety booklet for the school.

BARBECUE BRINGS "KIDS," PARENTS & STAFF TOGETHER

Approximately 90 people gathered for an evening barbecue Sept. 19. Joining the children and their parents for the evening were school staff members, as well as Ron Canuel, ETSB's Director General.

Following the meal, parents were

invited to attend a general assembly at which the 2002-2003 Cookshire School Governing Board was formed. At the conclusion of the assembly, parents visited their children's classrooms and spoke with teachers.

Thanks to everyone who took part in the evening, with a special thank you to Karen Baillargeon for her work in preparing the salads and desserts, as well as to the hot dog-cooking dads.

IT WAS A CORNY-APPLE DAY

As a conclusion to the 2001-2002 Innovative Project "From Production to Consumption," the students visited the Coaticook Corn Maze and Ferland's Apple Orchard in Compton.

It was a perfect day for such an excursion, and although tired from their day's activity, the children returned to school with smiles on their faces and their tummies full of apples.

FUNDRAISING PROJECTS

In order to help the children raise funds for the many activities that go on at Cookshire School, we are presently in the middle of two campaigns.

The annual walk-a-thon drive will end Oct. 8, and the QSP magazine campaign will conclude Oct. 15. Some of the funds from these events will help to sponsor the June 2003 trips.

It is our hope that students in Grades 1 to 4 will visit Heritage and Storyland in Glen, NH, and that Grade 5 and 6 students will raise sufficient funds for a two-day trip to Kingston, Ont.

At this time, we would like to take the opportunity to thank all the families, friends, and community members who have, throughout the years, sponsored our fundraising efforts.



PHOTOS COURTESY COOKSHIRE ELEMENTARY

FROM THE STUDENTS

When I was at the apple orchard, we picked apples. We walked in the woods for about 20 minutes to get to the orchard. We went on a tractor. When I was picking some apples, I ate some at the same time because we were allowed to. I ate about four or five apples because I would always drop them and pick another one.

— By Joey Champigny, Cycle 2, Year 1

Plant

Buttery, Sweet
Falling, Sleeping, Moving
Moving by the Wind
Vegetable

— By Joey Champigny

Corn

Hard, Creamy
Falling, Growing, Feeding
Sleeping in the Field
Food

— By Emmanuelle Lister, Cycle 2, Year 2

Corn

Sweet, Buttery
Growing, Breaking, Making
Bending in the wind
Food

— By Julien Coutu, Cycle 2, Year 2

Corn

Soft, Good
Eating, Sleeping, Breaking
Swinging in the wind
Plant

— By Matthew, Cycle 2, Year 1



Unearthing treasures in your own backyard

Nature's Way



How did your garden do this summer?

Whether this was your first garden or you're an experienced gardener, there are those years when everything goes well, and others when Mother Nature comes along with one unexpected surprise after another, and nothing seems to go right.

Last week I received an e-mail from a lady who had just harvested her first garden. She was frustrated and disappointed that her plants did not produce as well as expected. After asking a few questions, it was clear that she tilled the ground and got her new garden plot ready too late, so that most of what she planted was put in the ground three to four weeks later than it should have been.



ANNA MAY KINNEY

Our short growing season and an unusually wet spring delay cultivation by a couple of weeks, which can leave plants insufficient time to produce a sizable crop. Also, many plants wind up not being far enough along to handle drought conditions. Most plants with deep root systems will be able to survive the light drought conditions we had this summer.

Considering late planting and weather conditions, she did not do too badly

at all, and I reassured her the lessons learned this year would help make next year's garden more successful.

ARE WE SEEING A LONG GROWING YEAR?

There are even more signs that our climate is changing. This is the latest killing frost I have ever seen in my area. For a while there, I thought the garden was going to keep going forever. The last of the beans have been kept covered at night to protect the seeds, and will be picked today; once they're shucked and dried, I am finished with vegetables for the year.

Even with drought conditions, I had a pretty good growing season, maybe because many of my plants were started extra early and set out as seedlings, giving them a chance to establish themselves before the drought hit. Remember, this can make all the difference with the survival of some vegetables.

Seeing that our summers are supposed to continue to get warmer over the next few years, it might be wise to look into alternative gardening practices like starting plants earlier, setting out seedlings, and emergency water supplies. I know I could not have made it without the help of my emergency water collection system and two open wells, which enabled me to keep things moist enough and growing between rainfalls.

While the corn crop was slightly re-

duced, there was still enough to freeze some for winter. The peas gave less than most years—I had only 40 lbs. to freeze—but the green beans outdid themselves: there are over 100 lbs. in the freezer, not to mention all that have already been eaten.

A CONFUSING YEAR FOR FRUIT

Everyone I have spoken with who has blackberries said what an incredible year this has been. Well, my patch produced like nothing I have ever seen, there are 50 lbs frozen and ready for winter desserts, plus I made another 50 lbs. into wine. My raspberries also did well this year, but this was the worse year I ever remember for apples—not a pound in the freezer. The grapes that were moved last year produced their first crop and the fig tree has many figs still maturing now that the tree has been moved inside for the winter.

There are two things I grow in the greenhouse that have become favorite treats around here every year; long seedless cucumbers, which produce unbelievable amounts on each plant, we eat at least one a day from July 1 throughout the summer, and a cantaloupe/honeydew cross melon that is as sweet as candy; each and every one is a healthy chemical free organic treat.

Then there were the flowers, which kept giving and giving right until the end. Every year, just before the killing frost ruins all their lovely blooms, I get a

bucket and fill it with everything still looking good. This year I was able to have three bouquets of flowers before they were killed off.

The only big disappointment were my Bluelake climbing beans. While 25% of the crop came true to type (a fantastic, seedless, round, bluish/green bean), 75% turned out for a third year being some genetic throwback from times when you had to string beans. They were unbelievably tough and almost all fibre, even picked while tiny, they had little to offer.

I would greatly appreciate knowing if anyone else had problems with this kind of climbing green bean. After talking to the place I ordered the seeds from over the last few years, and being told that I was the only person to notice this and complain, this spring they finally admitted that they found a problem with this variety and stopped purchasing from that supplier and found a new one, guaranteeing that everything would be OK this year.

No matter what they say this time, I am just not willing to waste growing space and time on something that is as mixed up as these beans are.

Remember to sit down and write down your successes and failures, by keeping track of what worked, what did not work and why, you'll have better success in the future. If you have any info to share, please give me a call at 872-3295.

Business as unusual

At the Business Development Bank of Canada, we recognize that each and every one of our clients has a unique situation and a special set of needs. And it's our business to respond accordingly. With tailor-made business-building solutions. Decisions made in the region. A view to the long term. And a proactive approach to growth. And we believe that's pretty unusual thinking.

Canada

www.bdc.ca

Business Development Bank of Canada
IN BUSINESS FOR SMALL BUSINESS.





Generation Today

Looking at the world through a new perspective

How prevalent is the financial abuse of seniors?

Canada is currently undergoing a major demographic change as the number of elderly citizens has been steadily increasing for some time. According to the 2001 Census Consultation Guide, the number of Canadians of 65

years and over grew by 17.5 per cent between 1986 and 1991 - from 2.7 million to 3.2 million. The population 75 and over was growing even more rapidly: in the same years - an increase of 21.7 per cent.

In Quebec, these percentages are even higher. Helene Wavroch, president of the Council on Aging, an advisory body created by the Government of Quebec, claimed

in a recent keynote presentation that people over 65 represent one in seven people in Quebec's population today. She also suggested that in 20 years from now, one in five Quebec citizens will be over 65.



LIES OUWERKERK

Although the problem of elder abuse is not a new phenomenon, it has only in recent years come to public attention. The first National Survey on Abuse of the Elderly in Canada was released in 1990 by Ryerson Polytechnical Institute. The survey looked at four categories of abuse of elderly living in private dwellings all over Canada: chronic verbal abuse, physical violence, neglect, and financial abuse.

Institutional abuse, occurring in residential facilities for the elderly, was excluded from this study. The Ryerson survey found that about 40 per 1,000 elderly experienced some kind of maltreatment in their own home at the hands of a partner, relative, or other close contact.

Financial abuse was the most prevalent type of abuse, accounting for over one half of the surveyed cases. It was also found that victims of financial abuse were likely to be widowed and living alone, that female victims of abuse outnumbered male victims by approximately 5:3, and that financially exploited seniors were also often subject to other forms of mistreatment, such as physical or psychological abuse, or neglect. Although these findings are alarming enough, the true incidence of elder abuse is hard to assess, because it is widely assumed that elder abuse is grossly under-reported.

A major difficulty in establishing the extent to which seniors are being abused is their fear to be institutionalized, as well as the fear of further harm from the abuser, once they would come forward.

Other elderly citizens may be reluctant to disclose abuse because they feel ashamed, or because they want to protect the abuser. Furthermore, some seniors simply do not recognize that the abuse is occurring.

Finally, a physical or mental impairment, or a lower literacy level can make reporting more difficult. Some older immigrants and seniors from ethnocultural groups might be particularly easy targets for financial abuse if they are isolated or lack sufficient communication skills in the official languages.

Financial abuse is defined as the misuse of an elder's funds, assets or property. This can include fraud such as stealing money, cashing an elderly person's cheques, or forging their signature. It can also involve coercing an older person into signing a contract or a will, or the improper use of power of attorney.

Financial abuse is difficult to detect, since it typically occurs over a period of time. Some signs to be alert for include: unusual or inappropriate activity in bank accounts, signatures on cheques that don't resemble the older person's signature, or the inclusion of additional names on the elder's bank signature card. Continuously unpaid bills and expenses, overdue rent, unexplained disappearance of personal belongings, the sudden sale of property, or abrupt changes in a will or in other financial document may be other indicators of financial abuse.

Finally, one has to pay attention to symptoms such as a standard of living which is not appropriate for an elder's income level, or a disproportionately high contribution by the elder to household expenses.

When elder abuse occurs, it can be addressed, once it has been brought to the attention of authorities such as police departments, distress centers (second page in phonebook), and local CLSC's. There is also an Elder Abuse Info Line where collect calls are accepted at 514-489-2287.

Apart from addressing elder abuse once it has occurred, there might also be ways to prevent it from happening. Some of the recommendations of The National Clearinghouse on Family Violence are to set up advocacy programs in which an agent looks after legal or other interests on behalf of the elderly, as well as to establish counselling services and self help groups to assist elders with problems and promote their independence.

Incorporating education on the aging process and elder abuse into the curricula of educational institutions is another suggestion. Such education would not only be important in terms of planning for one's own old age, but it would also promote a better understanding and a more positive attitude about aging and the elderly in our society.

-Lies Ouwerkerk, M.Ed., MFT is a licensed couple and family therapist with a private practice in Lennoxville. She is also a counsellor and lecturer at Bishop's University.

All RoadHandler® and Dunlop® Tires on Sale!

OUR LOWEST PRICES OF THE YEAR!

\$71-104 off

ROADHANDLER VOYAGER LX TIRES

#63000 series, Sears req. 138.99-204.99

Sale, from **67.99** each, P175/70R13.

ORDER: R2884 NE102A2 A 1

OUR LOWEST PRICES OF THE SEASON!

10% off

ROADHANDLER ICE & SNOW PLUS WINTER TIRES

New tread pattern, #1000 series

Sale, from **51.29** each, P165/80R13

Other sizes, sale **55.79-96.29** each

ORDER: R2884 NE102A2 E 1

OUR LOWEST PRICES OF THE SEASON!

45% off

ROADHANDLER MAXIMIZER PLUS PASSENGER TIRES

#2000 series

Sale, from **56.09** each, P175/70R13

Other sizes, sale **63.79-97.34** each

ORDER: R2884 NE102A2 B 1

ROADHANDLER

ROADHANDLER VOYAGER LX TIRES

160,000 KM TREAD WEAROUT WARRANTY*

Size	Sale, each
P185/70R14	76.49
P195/70R14	79.99
P205/70R15	87.49
P215/70R15	92.49
P185/65R14	80.99
P195/65R15	87.49
P205/65R15	91.49
P215/65R15	93.99
P205/60R15	95.49
P225/60R16	98.99

Other sizes also on sale

120,000 KM TREAD WEAROUT WARRANTY*

*Complete warranty details at Sears

SEARS  **auto care™**

SALE PRICES END SATURDAY, OCTOBER 19, 2002, WHILE QUANTITIES LAST

Our services: Alignment • Brakes • Cooling System • Lube • Oil and Filter • Tune-up • and much more!



...only at Sears

SEARS

CENTRE DE L'AUTO
563-4821

OPEN ON SUNDAY
FROM 10 a.m. TO 5 p.m.

Townships Life

THE RECORD

Tech & You



E-mail filter
easy to install

Question: Can you tell me how you can create e-mail filters with Netscape Communicator?

Answer: E-mail filters are relatively easy with Netscape, but they lack some of the flexibility of those found in other E-mail programs.

To create your filters, launch communicator. Go to the Edit menu and, depending on the version you are using, choose Message or Mail Filters. Choose which mailbox you are filtering. Typically it is your Inbox. Select New and give the filter a name.

You can then create a logical rule that will be applied to each message and a resulting action when a match is made. For example, you can create a rule that looks for all messages from a specific E-mail address and moves them to a sub-folder in your inbox.

You could also create filters to block out known spammers, but it's not an ideal method since they are constantly changing addresses and domains. Filters are more useful as a method of organizing incoming newsletters and mailing lists.

WHERE ARE FILES STORED AFTER COPYING?

Question: This might sound like a simple question, but when you copy something in Windows by pressing Control-C, where is that file temporarily stored? I know you can retrieve it by pasting it with Control-V, but where is it stored before the paste? I am trying to find that temporary file.

Answer: Most of the time no temporary files are created when you copy something to the Windows clipboard. The data is copied to memory and discarded when you turn off your computer. The size of the clipboard is limited by the amount of RAM installed on your system, so it's a rare situation to paste enough data to make a dent in your over-all memory. In the case of Microsoft Word, the clipboard will create a temporary file if the source file is saved or closed. The temporary file is created in the same folder as the source file and is named (tilde)wrlxxxx.tmp.

WILL AN UPGRADE CLEAN OUT MY ADDRESS BOOK?

Question: If I upgrade my Microsoft Office 97 to Office 2000, as opposed to a clean install, will I lose all of the addresses in my address book in Outlook or will everything stay intact?

Answer: Your address book should remain intact if you perform an upgrade, but Microsoft always recommends you make a backup of your address book and any e-mail that you don't want to lose in case anything goes wrong.

Your Personal Address Book is stored in a file that ends with a .pab extension and is usually named mailbox.pab. Your inbox is in your personal store file and it ends with a .pst extension and is usually called mailbox.pst. Their location varies from system to system, but they can be quickly located using the Find command on the Start Menu. You can copy these files to a backup medium such as a CD.

You can restore these files by copying over existing .pab and .pst files created during a new installation. You can also import them in Outlook by going to the File menu and selecting Import and Export. You then select Files from Other Programs and Personal Address Book.

.....

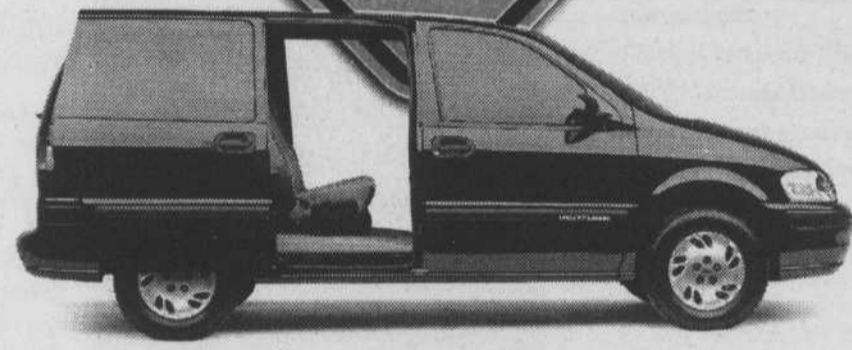
DO YOU HAVE A TECHNOLOGY QUESTION? SEND IT TO: WE-BQUESTIONS(AT)CANADA.COM



THE GREAT CLEARANCE



FINAL



VENTURE CHEVROLET

- Most fuel efficient in its class*
- 5-star safety rating**
- Air conditioning included



Your Quebec Dealers

Chevrolet Dealers' Association of Quebec recommends consumers read the following information. Limited time retail offer applying on following new selected 2002 vehicle in stock: Venture Value Van (1UN16/R7A). Model shown is for illustration purposes only. *Rebate applicable on purchase only and cannot be combined with any other purchase or lease incentive, with the exception of the GM Card, Graduate rebate and GM Mobility programs. **Published by Natural Resources Canada, Fuel Consumption Guide, 2002. **5-star driver seat rating in side-impact tests. Testing conducted by the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) of U.S.A. Dealers are free to set individual prices. Dealer trade may be required.

For the latest information, drop by your local dealer, visit gmcanada.com, or call 1-800-GM-DRIVE.

A Ray of Sunshine for our Elderly
YOUR DONATION

2002 Annual Financial Campaign

Objective:
\$350,000



Your donation to the Annual Campaign of the SGUI Foundation will be very much appreciated by the residents, who have a great need for equipment adapted to their needs.



It will be used mainly to install special lifts on ceiling tracks for the beneficiaries.

Joan Bishop
Joan Bishop
Co-President of the Annual Campaign

I have been paralysed for 40 years due to a serious accident. Some type of lift has been a necessity for me since then. The ceiling lift is a God send. I feel more secure, more comfortable. It is much easier to use, takes up no floor space and allows me to get up and out of my room much faster than with the portable lift. This lift gives me much more independence and makes life simpler not only for myself but also for the staff.

Bob McGee
Resident at the Argyll Pavilion

In collaboration with :

THE RECORD

LaTribune



Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke
Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation

Argyll Pavilion
375 Argyll Street
Sherbrooke, Quebec J1J 3H5
Tel.: (819) 829.7138
fondiugs.iugs@ssss.gouv.qc.ca
Web Site : www.usherb.ca/iugs/fondation

Please be generous, this is the only long-term care fundraising campaign in Sherbrooke

I wish to give \$ _____ Receipts for income tax purpose issued for donations of \$ 20 and over (or on request)

Name _____

Address _____

City _____ Postal code _____ Telephone _____

Cash Cheque Name _____

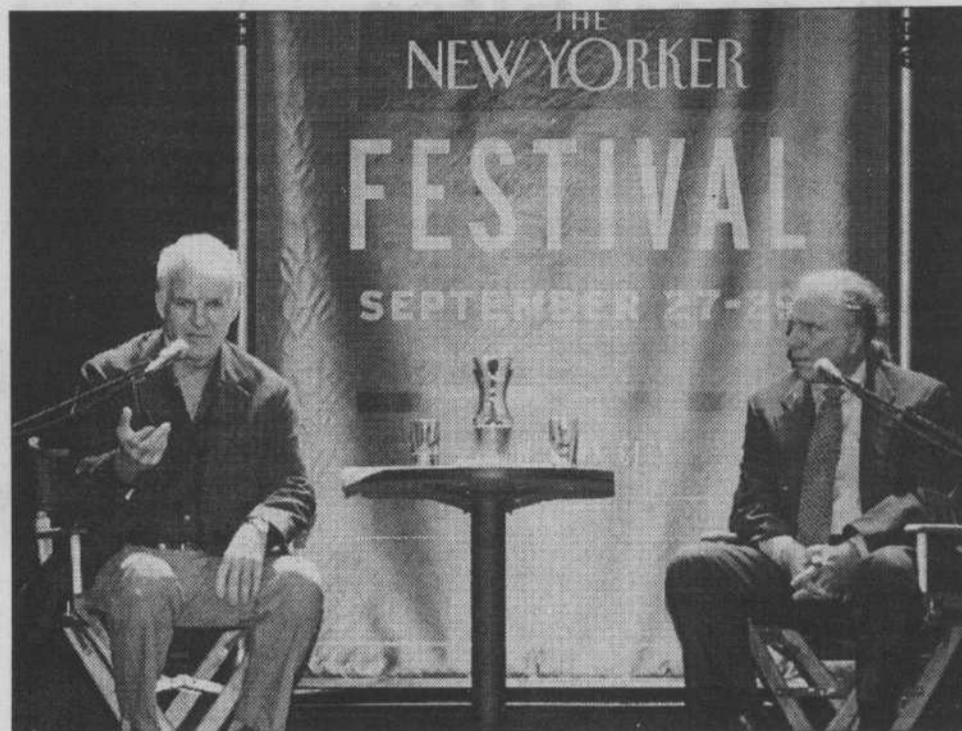
Visa no. : _____ Exp. _____ Signature _____

Townships Life

THE RECORD

Music, dance, theatre and more

Ups and downs of



PHOTOS COURTESY THE NEW YORKER

Well-dressed in khakis, a blazer and expensive shoes, actor Steve Martin (left) read excerpts from a selection of his work alongside seasoned New Yorker writer Ian Frazier.

By Kate Shingler
NEW YORK CITY

With remnants of hurricane Isadora dampening the hair of blow-dried investment bankers hurrying to work, nourishing the still-green trees in Central Park, and causing our maple-leaf stamped airplane to rattle and bump its way down from the sky, I arrived in New York City for *The New Yorker's* third annual festival.

The event was established in 2000, to mark the publication's 75th anniversary.

FICTION NIGHT

Just before 7 p.m. last Friday night, a line for the first event of this year's festival snaked along Delancey Street. Excited ticket holders patiently waited for the doors to the Bowery Ballroom, one of the city's best known concert venues, to open.

A returning feature, Fiction Night, consisted of paired readings throughout the city. Somewhere inside the theatre, waiting to make us laugh, was Steve Martin. Best known for his work in films like *Father of the Bride* (I and II), and *L.A. Story*, Martin has been writing for *The New Yorker* since 1996.

Well-dressed in khaki and a blazer, Martin read excerpts from a selection of his work alongside seasoned New Yorker writer Ian Frazier, a wild-haired bumbling professor type who had the audience laughing straight through several of his pieces, in particular his classic "Dating Your Mom" essay.

Admitting he is still "this side" of the age when it will no longer be acceptable to read

the article, Frazier told the crowd of several hundred that "every woman prefers her son to her husband," and that getting together with the woman in whose womb you developed is "a natural and inevitable historical trend." If your father finds the idea off-putting, Frazier noted, "tell him, you have your mother, he has his."

The sometime nature-writer's laws of table and fatherhood, "Oh Children of Me", was the best piece, causing Martin to remark to the crowd "you got to enjoy it, but I just sat here thinking - what the fuck am I going to read now?"

Martin's "Side Effects" advised us "not to operate heavy machinery, especially if you feel qualified for a desk job - that's just good advice anytime." Reminiscent of former Saturday Night Live news anchor Dennis Miller's obscure referencing style, Martin was dry, and self-deprecating, with perfect timing.

During the question period, members of the audience inundated the white-haired actor with comments on writer's block, and upcoming projects. A 20-something sitting in the second-row asked which young comedians he admired. In familiar Martin deadpan, he told the group that he did not know any young comedians, because of his abnormal degree of self-preoccupation. "I wake up in the morning thinking about me, and go to bed at night thinking about me."

LATE SHIFT

Across town in another Manhattan hotspot, the Union Square Ballroom, singer/

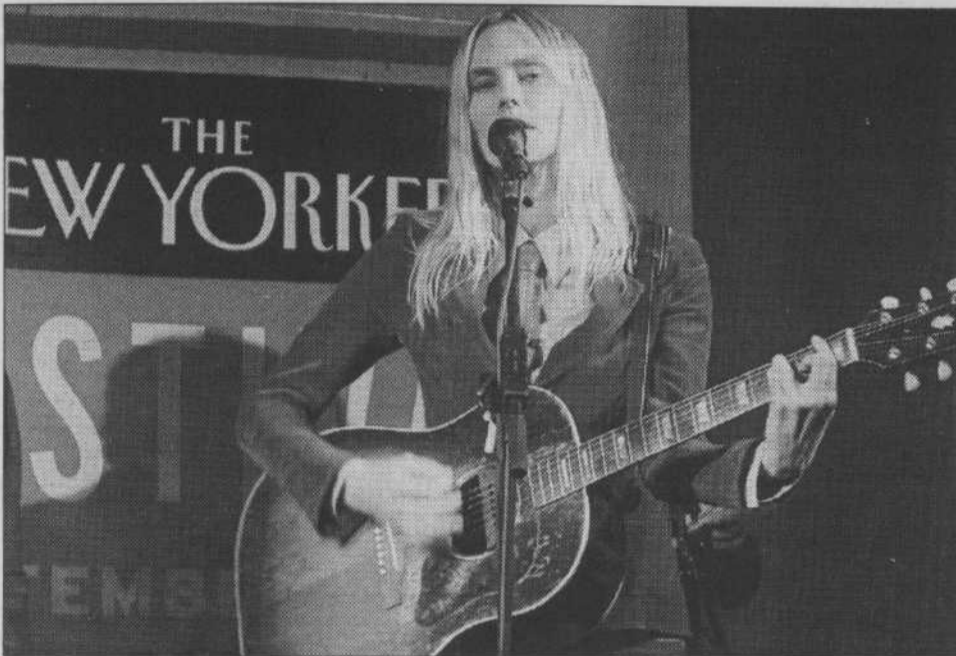
Townships Life

THE RECORD

Weekender



the New Yorker Festival



Singer/songwriter Aimee Mann of Magnolia soundtrack fame, pictured below with husband Michael Penn, (brother of actor Sean Penn), performed a three-song set with her band at Manhattan's Union Square Ballroom, and later did an interview with New Yorker editor Ben Greenman.

songwriter Aimee Mann of Magnolia soundtrack fame tuned her guitar in preparation for a three-song set with her band and an interview with editor Ben Greenman.

Wife of musician Michael Penn, (brother of actor Sean Penn), Mann has a kind of Hollywood-royalty-by-association quality, despite her unwashed, stringy blond hair and urban coffeehouse style. Dressed in jeans that hung loosely off her thin frame, she wore an English-race-car yellow coloured dress shirt, matching tie and red corduroy blazer.

A folk rocker backed by her über cool all-guy band, Mann sang well. With her haunting, ethereal voice she made the best of the formal venue which required patrons to stand behind velvet ropes, ordering from waitresses less than a foot away, who in turn placed the order at the bar.

The nearly one-hour interview lagged, however. Either unprepared or bored, Greenman's questions wandered, some looped and backtracked for several minutes before actually ending in a query. Comments and questions which elicited the most interesting responses came from the floor after the formal interview ended.

The editor had few details correct about the singer's background or the evolution of her career, but Mann handled herself well, picking up subtler points and elaborating generously on what could have easily been one or two syllable answers. The two got stuck on the singer's seemingly favourite rant topic—evil record companies and their misunderstood, oppressed artists.

The audience seemed restless, and even Mann recalled her surprise at being asked to participate in the festival. "I can't believe anyone thought I would have anything interesting to say."

But, many did. Her candid remarks on her music, songwriting style and personal life regularly drew laughter and applause from the crowd. Her 'I'm not a product just because I make music' message led more than one guest to thank her for singing about things that resonate. Even the man sitting to my left (who held his hand up for nearly 20 minutes to ask Mann a final question) urged me to come back in November for her next concert. I just might.



10th EDITION INTERNATIONAL FILM AND VIDEO FESTIVAL
FROM OCTOBER 3 TO 13 2002
 IN SHERBROOKE

FOR THE DISCERNING MOVIE BUFF

L'INTERNATIONAL DU CINÉMA DE L'ESTRIE

65 FILMS :
 - 4 Quebec premieres
 - 5 North American premieres
 - 3 world premieres

Répertoire Panorama:
 Friday, October 4 to Thursday, October 10
 at the Maison du Cinéma, 63 King West

Terrascopes-environnement:
 Friday, October 11 to Sunday, October 13
 at the Musée de la nature et des sciences,
 225 Frontenac

On Monday, October 7, don't miss:
 9 p.m.: Women Without Wings, Nicholas Kinsey's full-length feature in its original version, at the Maison du Cinéma. **Official Choice - Festival des Films du monde de Montréal 2002**

Festival card : 5 films for \$30
Tickets : Regular price \$8 Student price \$6
 Tickets on sale at the Maison du Cinéma from September 27 to October 10 from 1 p.m. to 10 p.m.

Answer our Internet questionnaire between October 3 and 20 : www.ml5.com/cinema

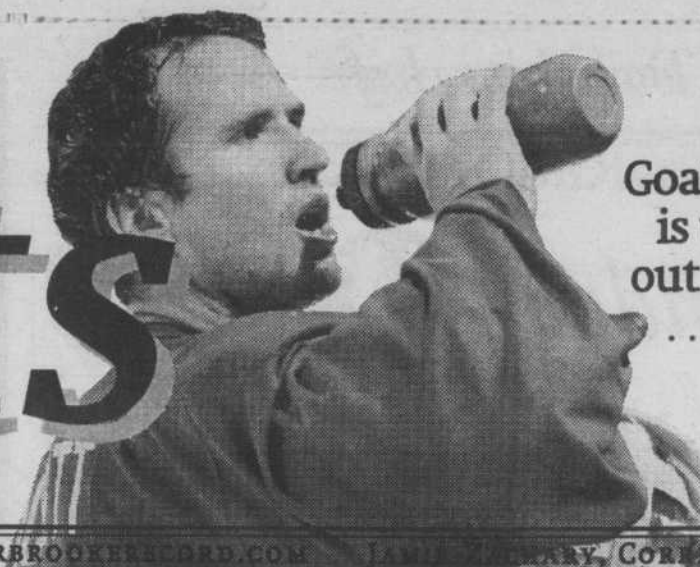
Festival information: (819) 821-1908
www.festivalice.qc.ca

Partners: Radio-Canada Estrie, Domtar, Téléfilm Canada, Ville de Sherbrooke, SDÉS Tourisme, Télé-Québec, Sodac Québec III.

MLS COMMUNICATIONS TOUT-TERRAINS

THE RECORD

Sports



INSIDE
Goalie Jeff Hackett
is the odd man
out in Habs camp
 ... see Page 18

PAGE 16 MONDAY, OCTOBER 7, 2002

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

JAMES HENRY, CORRESPONDENTS' EDITOR

Cougars overcome wind to beat Garneau 21-15

By Mike Hickey
 SPECIAL TO THE RECORD
 LENNOXVILLE

The Champlain Cougars snapped a two-game losing streak and got back in the thick of the playoff race in the CEGEP AAA football league Saturday afternoon with a 21-15 victory over CEGEP FX. Garneau at Coulter Field.

The Cougars jumped out to a 14-0 lead in the first half and never looked back. The game was not as close as the final score would indicate, as the Elans scored a touchdown on the final play of the game that narrowed the margin.

The win avenged a 24-23 loss in Champlain's season opener against Garneau in Quebec City.

"I am very happy, that was a great team effort," a relieved head coach Sébastien Brière said after the game. "The game ball for this game should go to the offensive line. The five starters and two back-ups all played and they did a great job all day."

Brière was happy that the Cougars did not hurt themselves with penalties and turnovers like they had in three of their previous losses this season.

Instead it was Champlain that took



PHOTOS BY PERRY BEATON/SPECIAL

The Champlain cougars overcame a two-game losing streak Saturday by defeating F.X. Garneau 21-15 at Coulter Field.



Cougars linebacker Vincent Lehoux puts pressure of Elans quarterback Marquis Vincent.

advantage of Garneau's mistakes, converting two turnovers and excellent field position into 21 points.

With a heavy, gusty wind making passing nearly impossible, both teams choose to keep the ball on the ground as much as possible.

With the Champlain tandem of Jean-Christophe Auclair-Poirier and Ryan Moss running the ball effectively, the Cougars were able to control the tempo of the game, particularly after they built up a 14-0 advantage. Auclair-Poirier led Champlain with 71 yards rushing on just seven carries while Moss picked up 67 yards on 17 rushes.

Garneau started the game trying to pound the field, handing the ball off to fullback Pierre-Luc Yao at every opportunity. Yao was able to gain 110 yards on 33 carries, but the Champlain defence bent without breaking. On the Elans' second possession, Champlain stopped them at midfield, forcing a punting situation.

When the snap to the punter sailed over his head, the Cougars took over possession at the Garneau 23-yard line. On the ensuing play Auclair-Poirier ran off

tackle 23 yards and Champlain had a 7-0 lead.

In the second quarter the Cougars took advantage of a short field to score their second major. They took possession of the ball on Garneau's 42-yard line after a short kick into a head wind gave Champlain great field position.

Veteran quarterback Matt Addona directed a seven-play drive that culminated in a one-yard touchdown run by Moss that gave the home team a 14-0 lead at half-time.

Garneau got back in the game when they started the second half with a long drive that ended with a one-yard plunge by Yao that cut the lead to 14-7.

The Elans added a single point later in the quarter thanks in part to an officiating mistake. Garneau attempted a 27-yard field goal but the try was wide. The Cougars attempted to run the ball out of the end zone but an inadvertent whistle blew the play dead and Garneau was awarded a single point to make the score 14-8.

Champlain, going against a stiff, gusty wind, played for field possession for the

rest of the third quarter before Addona hit Lucas McEachern with a 10-yard scoring strike at the 4:29 mark of the final quarter.

That is when the defence took over. They stopped Garneau drives twice in the final minutes of the game before the Elans scored a meaningless major on the final play of the game.

"It is the same thing every year," Addona said after the game. "Champlain always starts the season slow and then improves with each game. That is the way it is this year. It was impossible to pass today, like throwing into a tornado. Our game plan was to run the ball and we will do anything it takes to win a game. The offensive did a great job and so did the defence."

The leader on the defensive side was Cheeler Lindor, who led the Cougars with 11 tackles, including three quarterback sacks and several punishing hits.

Champlain is back in action this Saturday when they host the Vanier Cheetahs at Coulter Field. The Cougars need a decisive win if they have any hopes of finishing in second place and hosting a first-round playoff game.

Gaiters fall 58-14 to Rouge et Or Sunday

By Scott McLean
SPECIAL TO THE RECORD
SAINTE-FOY

It was one of those games you just want to forget. Sunday, against the Laval Rouge et Or, Bishop's struggled for most of the afternoon and failed to capitalize on many an opportunity. That translated into a 58-14 defeat at the hands of the Rouge et Or, clearly the frontrunner in the QIFC conference.

"I have nothing to say," said defensive tackle and Quebec City native Joe Fortin. "We have to start showing up. We did well against the run and we can take that away from this game. But we will need to work on the pass rush extensively this week."

The Gaiters did exactly what they had hoped not to do, for going into the game Head Coach Larry Legault had said he wanted his team to "get out to a good start early and slow down Mathieu Bertrand." Unfortunately, the Gaiters were unable to do either, surrendering 27 first half points to Laval. Mathieu Bertrand, the fourth-year quarterback for the Rouge et Or, was outstanding, throwing for four touchdowns and rushing for another. Containing Bertrand has always been a struggle for the Gaiters. It continued on this day.

In addition to Bishop's struggles on defence came the continued offensive woes that have plagued the Gaiters for much of the 2002 campaign. Sylvain Desrochers once again struggled to hit

his targets and was forced out of the pocket for most of Sunday's campaign. While this led to 102 yards rushing and a touchdown on the ground for the fourth year man from Montreal, it also meant two costly interceptions, one being returned 65 yards for a touchdown by Mathieu Proulx.

For Desrochers, it was just one of those games. "These points that we scored today, they mean nothing. We are simply playing in spurts, and while good things happen some of the time, a lot of negatives are happening most of the time."

Big plays definitely hurt the Gaiters. Early in the match, Proulx returned a kick to the Gaiters' 33 yard line, leading to a field goal. Proulx continued to hurt Bishop's on special teams, returning for a total of 120 yards on punts, including a massive 85 yard return for a touchdown early in the fourth quarter.

The Gaiters continued to prove that they are at the bottom echelon of the conference by being dominated by this outstanding Laval team. Now, the focus is on the lowly University of Montreal, for if the gaiters win next Saturday, they will surely make the playoffs.

"The focus is on Montreal," said Desrochers. "We have to put this game aside and play our brand of football. It's a tough loss, but I am sure looking at the film that we can take some things away from this game. We will be back next Saturday."



RECORD FILE PHOTO

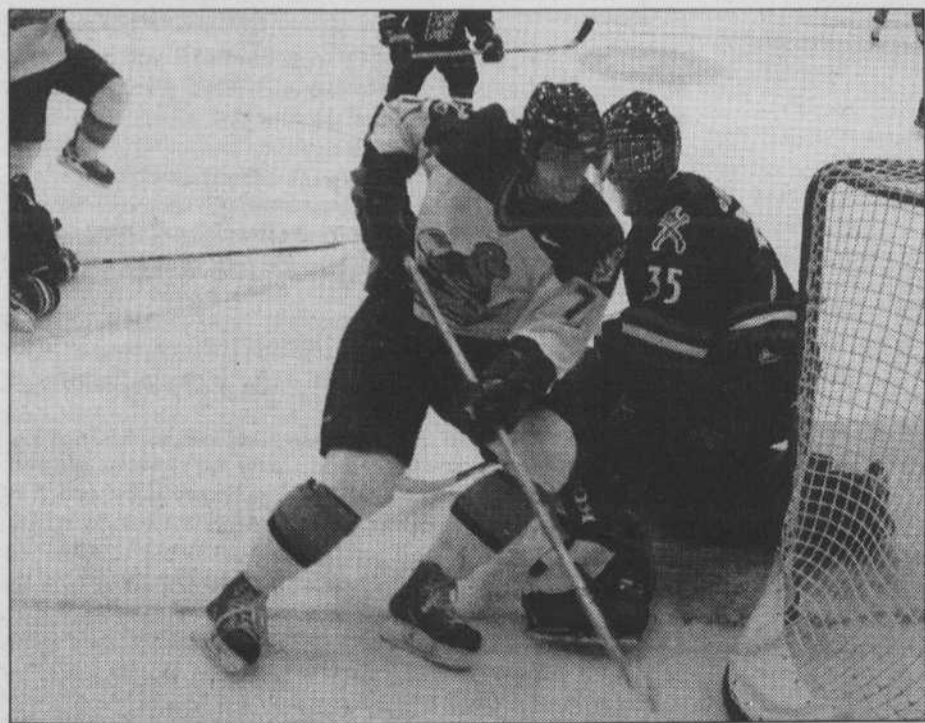
Bishop's Gaiter head football coach Larry Legault and quarterback Sylvain Desrochers have been left searching for answers after four straight losses this season.

Saturday should be a walk in the park compared to the test Bishop's has just faced in their two previous games. Montreal has struggled against every team they have played in this, their expansion season, and should continue to do so next weekend.

But yesterday's game against Laval has further implications, as Bishop's

could potentially face this team in the first round of the playoffs. P.E.P.S. stadium and its 19,000 fans are definitely not the environment that you want to be in on the road. Hopefully, the Gaiters will retain one thing from Sunday's game: that they don't want to take another long bus ride home from Sainte-Foy.

Castors continue strong start with 7-4 win over Voltigeurs



PERRY BEATON/SPECIAL

The Sherbrooke Castors continued their strong start to the 2002/03 QMJHL season with a 7-4 win over the Drummondville Voltigeurs Sunday afternoon. The Castors jumped ahead to a 4-0 first-period lead thanks to two goals by forward Maxime Boisclair. Going into the third with a 6-1 lead, Drummondville rebounded with three straight goals before defence-man Louis Madeville put the game out of reach with his second tally of the game.

SPORTS NOTEBOOK

Hab's Hackett may be odd man out

Jeff Hackett knows he's the odd man out in the Montreal Canadiens' goaltending threesome and that's why he's looking to go elsewhere.

He hasn't asked general manager Andre Savard for a trade, but he has made it known he wants to play regularly, which is not likely to happen while playing on the same team as Hart and Vezina trophy winner Jose Theodore.

The Canadiens face the prospect of starting the season with three goaltenders, which makes for a tight fit for forwards and defencemen on a 23-man roster.

They don't want to risk sending No. 3 goalie Mathieu Garon to Hamilton of the AHL because he would first have to clear waivers and likely would be claimed.

They would probably prefer to trade Hackett, not only to eliminate his \$3.6 million US salary, but because they risk losing him as an unrestricted free agent next summer.

Canadian Savege victorious in Japan

Jill Savege knew how to respond to Australian Nicole Hackett's challenges to come away with her second win in the triathlon World Cup in Makuhari, Japan.

Savege surged to give Hackett the coup de grâce in the course's last kilometre, finishing 20 seconds ahead of the Australian.

Liz Blatchford, also of Australia, rounded out the podium. Sharon Donnelly of Kingston, Ont. finished fifth, and Montreal's Samantha McGlone came in 15.

Agreement between Bessette and Jeanson?

Will Canadian cyclists Lyne Bessette and Geneviève Jeanson agree to team Canada coach Yury Kashirin's team-first strategies before the next World Championships? That's the question many are asking a week before the 131-km event, to be held this Saturday in Zolder, Belgium. If so, it would be the first time since the the Sydney Olympics that they compete for the same team at the same competition.

In Sydney, contradictory instructions from team coach Yury Kashirin and Jeanson's personal coach André Aubut crossed their lines of communication and prevented success for Team Canada.

"It's Kashirin, our head coach, who has the mandate to establish a team strategy for Bessette and Jeanson," explained Luc Arsenaault, an assistant coach for the team.

Team play will not be an issue in Wednesday's individual time trial leading up to the weekend race.

On TV
MONDAY

• **MLB: 8 p.m.**, National League Division Series, game 5 (if necessary) San Francisco Giants at Atlanta Braves, FOX, RDS.

• **NFL: 9 p.m.**, Green Bay Packers at Chicago Bears, ABC.

Around Town

To submit your sporting event, fax it to (819) 569-3945, email newsroom@sherbrooke-record.com or contact Jamie Zachary, Correspondents' Editor, or Mike Hickey at (819) 569-6345.

Former Hab remembered for
a career built on hard work

By Ed Willes
SOUTHAM NEWS

You look at the lines of agate which summarize his career and there's little to distinguish Floyd Curry, known to all and sundry as Busher, from hundreds of others who toiled in the NHL.

True, he had the good fortune to play with the Montreal Canadiens during their golden age — he earned four Stanley Cup rings with Les Glorieux from 1947 to 1958 — but the numbers — 105 goals, 99 assists in 601 games — don't exactly announce stardom.

Ask his former colleagues about him, in fact, and you quickly learn he was an able support player on a great team but there was a reason he was nicknamed 'Busher.'

"He was an honest, hard-working hockey player who'd wear a rut in the ice going up and down his wing," said Ken Reardon, the former Habs' front-office man and Hall-of-Fame defenceman. "If you had 15 of him, you'd fall asleep watching them play but you need guys like that on your team."

And you need guys like him in your organization. Curry was a hockey lifer who served the Habs in many capacities after his retirement. He's most famous for scouting and recommending John Ferguson to the team in the early '60s and as former teammate Lorne Davis says: "As soon as you saw him you thought of the C.H."

So add it all up and a picture emerges of a trusted and loyal hand who made the most of his modest abilities and built a career in the game. He was, as we shall see, much more than that. But there was also one night when the Busher stepped out from the shadows and assumed a starring role.

On Oct. 29, 1951 — with then Princess Elizabeth and her husband, the Duke of Edinburgh in attendance — Curry scored three goals in a 6-1 Habs' victory over the New York Rangers. The Princess, who'd be crowned queen the following year, was in the midst of her first royal tour and left The Forum under the impression Busher Curry was the best hockey player in the world.

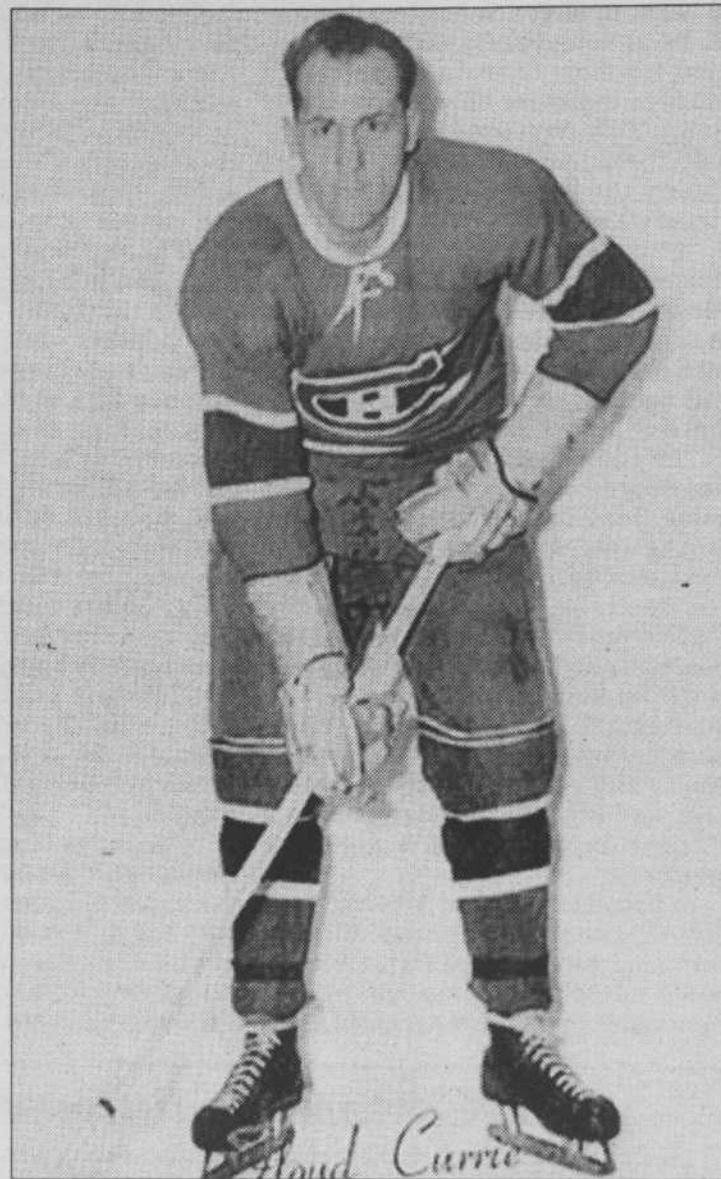
Last night at GM Place, Her Royal Highness takes in her first NHL game in 51 years and Curry sits in a darkened room in Montreal staring out at a world which has lost its meaning. He always took great delight in his command performance before his Queen. More than half a century later, you wonder if that memory cuts through the black veil which surrounds him and brings a smile to the old man.

"Floyd loved to talk about that night and it couldn't have happened to a nicer guy," says Reardon. "I remember he hadn't scored in a long time, then he scored three in front of The Queen. He liked that."

So did all who knew him.

Curry, now 77, was stricken with Alzheimer's disease some years ago and requires constant care and supervision. His friends say his body is still strong but his mind — which stored and processed so much information during his life — has failed him.

There was a time when those friends dropped by to



COURTESY MONTREAL CANADIENS

On Oct. 29, 1951 — with then Princess Elizabeth and her husband, the Duke of Edinburgh in attendance — Floyd Curry scored three goals in a 6-1 Habs' victory over the New York Rangers.

see him. Now they say it's a fruitless exercise.

"There wasn't any point in it," says Red Fisher, the longtime hockey columnist at The Gazette who covered Curry as a player and knew him as a friend. "He wouldn't know me from a hole in the wall."

"It's kind of frustrating," says Reardon. "Each guy would go in there thinking, 'He'll recognize me. We were good friends.' But Floyd never recognized anyone. It's sad."

And this doesn't make it any easier. A few years before the curtain fell on Curry, he devoted himself to caring for Toe Blake, the legendary Habs' coach who then was in the grip of Alzheimer's. Curry was Blake's nurse and his driver. He fed him, held his glass when he drank and cleaned him when the inevitable spills occurred.

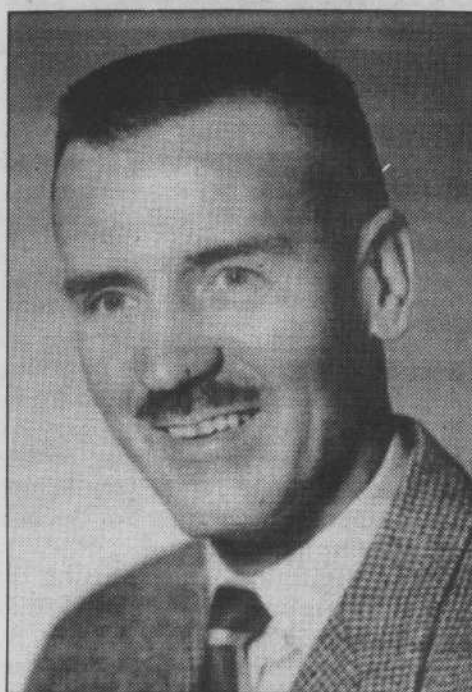
Fisher remembers asking Curry why he gave so much of himself to a man who no longer recognized him. Curry was confused by the question.

"Why wouldn't I?" he answered. "He was such a good guy."

They say the same thing about Curry, who was young once and scored three goals in front of a princess.

You want to believe he still remembers that night.

Death



BAILEY, Bernard Charles - Of Drummondville, son of the late Charles Bailey and the late Sarah Walley Bailey, beloved brother of the late Cynthia Bailey Southern, passed away peacefully, October 4, 2002 at the Wales Home, Richmond, Que., at the age of 85 after a brief illness. He will be lovingly remembered and greatly missed by his wife of 64 years, June Robson Bailey, his children and their spouses: Brenda (Jack Tenn'Lyn) Ulverton, Que., Rodney, Nelson (Louise Beland) St. Nicephore, Que., Norma (Jean-Guy Lemire) Brompton Lake, Que., Sharon (Alain Provencher), Peter (Patricia Roettger), Jean, Daytona Beach, Fla., Tina (Robert Lavallee) Verdun, Que., his sisters-in-law: Margret Robson Johnson, Toronto, Ont., Norma Robson French, Tampa, Fla., 20 grandchildren: Tod, Michelle, Johnathan, Jennifer, Tammy, Roxanne, Debra-Ann, Jason, David, Pearl, Kristal, Caroline, Stephanie, Joey, Sammy-Jo, Kelly, Cara, Jennifer, Jason, Cynthia; ten great-grandchildren: Ashton, Brooke, Tristan, Miriam, Emily, Scott, Aaron, Hope, Fiona and numerous nieces and nephews. He will be lying in peace at the Centre Funeraire Yves Houle et Frères, 2115 Mercure Blvd., Drummondville. A funeral mass will be celebrated at Eglise St. Philippe, 2290 Mercure Blvd., at 2:00 p.m., Tuesday, October 8, 2002. In lieu of flowers donations to the Cancer Society would be appreciated.

Stanbridge East Thelma Rhicard

The celebration of baptism was held at the S.E. Anglican Church for Megan Rachel, baby daughter of Keith Boomhower and Janic Benoit. Rev. Michelle Eason officiated at the service, a reception was held for the family and friends at Keith and Janic's home.

Jeanne Corey informed me that the 2002 Canadian Cancer Residential Drive for S.E. realized a total of \$718.00 (716.00 in '01). Many thanks to all who donated to the cause.

Death

BORIGHT, Dr. Robert Railton BSc. MDCM FRCP - At the St. Catharines General Hospital on Thursday, October 3, 2002 in his 84th year. Beloved husband of the late Margery. Dear father of Cathy and her husband Jacques Cormier of Houston, Texas and Dr. William Boright and his wife Susan of St. Catharines. Dear Gramps of William, Roland, Andrew and Sarah. He is predeceased by his daughter Dulcie, brothers: Charles and Ralph, and sisters: Irene Rowen and Alice Kavanagh. He graduated from medicine at McGill University in 1944. He served 3 years in R.C.A.M.C. and practiced as a family physician in the Eastern Townships and 26 years as an anaesthesiologist at the Montreal General Hospital. Dr. Boright is at the Niagara St. Chapel of Butler Funeral Home, 424 Niagara St., St. Catharines, Ontario where the funeral service will be held in the chapel on Wednesday, October 9th, 2002 at 11 a.m. followed by cremation. The family will receive friends 1 hour prior to service time. As expressions of sympathy donations to the St. Catharines General Hospital Foundation Future Regional Cancer Centre would be appreciated by the family. Butler 905-646-6322.

Card of Thanks

CLARK, Donald - I wish to thank everyone who sent cards and gifts, as well as everyone who visited me during my stay as a patient in the hospital. It was very much appreciated.

DONALD R.R. CLARK

GRENIER - A personal thank-you - Mrs Goldie Grenier wishes to thank everyone, relatives, friends, and neighbours for their warm support at the time of her son John's death on September 12, 2002. Thank you to everyone for the kind wishes, the food, the flowers and the cards. Special thanks to Rev. Bryan Evans of St. James Anglican Church, Farnham. Sincere thanks to Miss Muriel Hoskin, organist, and the choir members for the music. Also thank you to the ladies of St. James Anglican Church, Farnham for the delicious lunch that was provided following the funeral service. Your thoughtfulness and generosity are sincerely appreciated. Please consider this a personal thank you to everyone for kindnesses shown.

Neil and I dropped in at Ed and Vilma Millers' in Clarenceville for a visit. They have sold their home there and have now moved into an apartment in Cowansville. Good wishes go out to them in their new location. We rode on from seeing them to St. Remi where Pierre Eliot Trudeau was laid to rest. The family mausoleum has 15 names enscribed including our past Prime Minister's over the door (1919-2000). Several red roses had been placed by the steps. He passed on in Sept. the 28th.

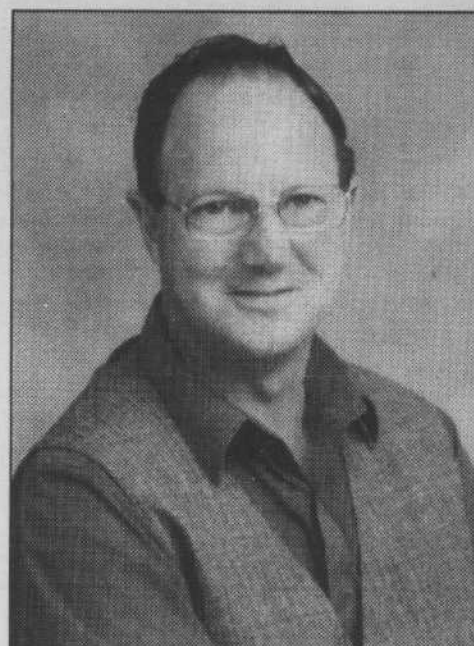
Deaths

LAWRENCE, Malcolm Thompson (Mac) - On September 21, 2002 at Belleville, Ont., at age 62. Beloved husband of Ann (Rutherford). Father of Janet, Nancy (Mike) and Greg (Kathy). Dear grandpa of eight grandchildren. Survived by sister, Mary (Leslie Orr), brothers: Bill (Sheila), Bob (Jean), John (Marjorie) and many nieces, nephews, family and friends. Predeceased by parents Alida and H.I. Lawrence and sister, Patricia (James McCaffrey). Funeral was held September 24, 2002 at Burke Funeral Home, Belleville, Ont.

LECLAIRE, Ellen - Suddenly at the CHUS Hotel Dieu Hospital, Sherbrooke, Que., on Friday, October 4, 2002 in her 92nd year, Ellen Agnes Humphries, beloved wife of the late Joseph Leclaire and mother of Melina, Valleyfield, Que., and the late Rene Guillemette. Cherished sister-in-law of Gladys Humphries of Sherbrooke, Que., and aunt of Valerie (Steve) Moore, Meghan, Shanyn, Katelin and Errin Moore. Resting at Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville, Que., where friends may call on Monday, October 7, 2002 from 11 - 2 p.m., followed by the funeral service at 2 p.m. Rev. Steven Black officiating. Interment in Reedsville Cemetery, North Hatley, Que.

MARSH, Frederick Carl 1913-2002 - In Waterloo after a long and successful life on Friday, October 4th. He was born in St Etienne de Bolton on November 8th, 1913 to the late Carmi and Cora Marsh. He was the devoted husband for 63 years of Katie Cowan and dearest father of Janet and Doug Lousley of Bishop's Mills, Ontario and proud grandfather of Scott of Kemptville, Ontario and Cheryl of Kitchener, Ontario. He is survived by brothers, Earl and Lawrence and was predeceased by sisters: Lela Duboyce, Myrtle Watts and Margaret Johnston and brother, Cecil. Fred was a well respected building contractor in the Eastern Townships and president of Marsh Construction. Resting at the Bessette & Sons Funeral Home Inc., 5034 Foster St., Waterloo, tel.: (450) 539-1606 or 1-888-730-6666, fax: (450) 539-3035, www.famillebessette.com. Funeral service will be held on Monday, October 7, 2002 at 2 p.m., at St-Luke's Anglican Church in Waterloo. Visitation: On day of the funeral, Monday from 1:00 - 1:45 p.m. Rev. W. Davidson officiating. Interment at Duboyce Cemetery. In lieu of flowers, visit a "Shut-in" and bring a little bit of laughter into their life. "To laugh is to enjoy life to the fullest".

Deaths



MARTIN, Alfred - Passed away peacefully at the CHUS Hotel Dieu Hospital, Sherbrooke, Que., on October 4th, 2002 in his 62nd year. Beloved husband of Gladys Redden, loving father of Chantal. Dear brother of Jeannine, Maurice (Jeannine Sanschagrin), Paul (Pauline Champagne), Therese (Armand Rousseau), Madeleine (Rosaire Rousseau), Claudette (Jean Menard), Fernande (Andre Poulin), Monique, Gilles, Robert (Cecile Cassidy) and Yves (Rita Drouin). Alfred also leaves to mourn his sisters-in-law and brothers-in-law: Herbert Jr. (Therese Roy), Ruth (Clement Rodrigue), Robert (Yvonne Boutin), Samuel Rodrigue, also many nieces, nephews, other relatives and friends. Predeceased by his parents Oscar Martin and Exilia Roy, his sister, Diane Martin, his sisters-in-law and brothers-in-law Robert Gagnon, Ronald Turcotte, Rose Redden and Mabel Redden. Resting at the Cass Funeral Home Inc., 50 Craig St., Cookshire, Que., where family and friends may visit on Tuesday, October 8th from 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m., and on Wednesday from 12:00 to 1:45 p.m., followed by a funeral service at St. Camille Church, Cookshire, Que., at 2:00 p.m. Interment in Cookshire Catholic Cemetery.

WAY, John - Suddenly at his home in Lennoxville, Que., on Sunday, October 6, 2002. John Way, at the age of 66. Dear son of the late Ernest Way and his wife, the late Winnifred Sayer. Dear father of Steven, James, Penny, Lisa Way and Michael Chaplin. Beloved grandfather of several grandchildren. Dear brother of Vera Cunnington and Margaret (Allan) Norris. He is also survived by many nieces and nephews. Resting at the Cass Funeral Home, 6 Belvidere St., Lennoxville, Que., where family and friends may call on Friday from 2 - 4 and 7 - 9 p.m., and where funeral service will be held on Saturday, October 12, 2002 at 2 p.m. Interment of ashes in Malvern Cemetery at a later date. In his memory, donations to the charity of your choice would be appreciated by the family.

A bequest to charity has many advantages; talk about it with your legal or financial advisors.

Un héritage à partager
LEAVE A LEGACY™
Quebec
www.legacy-quebec.org
1 888 304-8834

North 10-07-02			
♠ K 7			
♥ 9 6 3 2			
♦ 9 8 7 4			
♣ K Q 5			
West		East	
♠ J 9 8 4 2		♠ 10 6 3	
♥ K 8		♥ A Q 10 5	
♦ Q 10 2		♦ J 5	
♣ 9 3 2		♣ J 8 6 4	
South			
♠ A Q 5			
♥ J 7 4			
♦ A K 6 3			
♣ A 10 7			
Dealer: South Vulnerable: East-West			
South	West	North	East
1 ♦	Pass	1 ♥	Pass
2 NT	Pass	3 NT	All pass
Opening lead: ♠ 4			

Monday, Oct. 7, 2002

Three times a diamond lost

By Phillip Alder

It is no-trump, and you need three tricks from 9-8-7-4 in the dummy opposite A-K-6-3 in your hand. What would you do? Would it help if I told you that the missing cards are dividing 3-2?

In isolation, it is a stupid question, but it may become interesting when one considers a full deal.

This layout arose during the Australian Spring National Open Teams Championship, held in Sydney last November. Both teams reached three no-trump after the given auction. Each West led the spade four: king, three, five. With six winners in the black suits, the declarers needed three diamond tricks to get home.

The losing team's South, thinking that East was more likely to have three diamonds than West, played the ace, king and another. However, when East discarded a discouraging club on the third round, Terry Brown (West) found the killing shift to the king and another heart: one down.

For the winners, declarer George Biski played a diamond to his ace and exited immediately with a low diamond. East, in with the jack and not sure what to do, returned his partner's suit: contract made. Nicely done, but on the second round of diamonds, West, knowing that declarer cannot have the ace-king-jack and that spades are hopeless, should have risen with the queen, swallowing his partner's jack, and shifted to the heart king.

Perhaps the best line of all, though, is to run the diamond nine at trick two. West wins with the 10, but might place South with A-J-6-3 of diamonds. Then, since West thinks a second diamond trick is to come, the heart-king shift loses some of its appeal.

Nudity in the confines of your own home is perfectly ok

Dear Annie: When I come home after work, I can't wait to remove all of my clothes. It is a great relief to be free of the heat and itch of clothing. Walking around the house naked on a hot day with a fan blowing is much more comfortable than being clothed with the air conditioner on — and it is also better for the environment.

I am not an exhibitionist. I make sure the blinds are adjusted to let light in but keep the inside of the house from being seen. I also keep a long robe handy so I can slip it on should someone come over to visit unexpectedly.

My current boyfriend does not understand why I enjoy walking around nude and thinks I need some kind of therapy. I say nudity is natural, especially in your own home with your significant other. How can I convince him that what I am doing should be accepted if we get married — or at least until we have kids old enough to notice? — Nude in Washington, D.C.

Dear D.C.: Nudity in the confines of your own home, in front of your significant other, is perfectly OK. However, if your boyfriend doesn't enjoy prancing around stark naked, he won't understand why you find it so liberating. You might be able to convince him it's harmless if he's willing to be openminded. Otherwise, if you want to keep see-

Annie's Mailbox
ing him, he'll need to see a bit less of you.

Dear Annie: I am a 21-year-old college student. My parents have been divorced for 17 years. While I have always known that my mother and father did not like each other, it was never a major problem until recently.

I attend a music conservatory, which requires me to give a recital. Naturally I want my entire family there, but I'm afraid my parents cannot be in the same room without causing a scene. My recital will be attended by my professors and other faculty, and I would be terribly embarrassed to make my family issues known to all. I don't want to tell one side of the family to stay home, but I'm getting nervous. What can I do? — New York

Dear N.Y.: Explain to each side of the family what the problem is. Tell them BOTH parents will be invited, no matter what, and you expect them to behave for your sake. If possible, have them sit on different sides of the room. Beyond that, there's nothing you can do. If your parents cannot behave, it will reflect poorly on them, not you. In fact, you'll look like a saint for putting up with them. Good luck.

Dear Annie: My roommate and I de-

ecided to hire a maid service to come once a month and clean our apartment. Before the maids come, I do some minor straightening up. I pick up the clothes off the floor and throw away loose trash that's lying about. My roommate, however, does nothing. He leaves his clothes on the floor, empty soda bottles on the table tops and pizza cartons on the bed.

The maids have never said anything to us about the mess. We asked a few friends and received mixed opinions. Some say we should straighten up before the maids come, and others say it is silly to clean up for a cleaning service. So, we've decided to ask you. Which should it be? — To Clean or Not To Clean in Virginia

Dear Virginia: You are missing the point. A cleaning service spends a finite amount of time in each location, for which they are usually paid by the hour. If you leave pizza boxes on the bed and trash on the floor, it takes longer for them to clean your place, and you are essentially paying them to pick up your soda cans. If you do a little tidying up in advance, the maids might have time to dust the light fixtures and clean out the refrigerator. It's your choice and your money, honey.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

Christian Women's Club

We wanted to start the 2002/03 season off in style and that we did, with our "Real Women" Fashion Show, spon-

sored by D'Allaird's.

Our volunteer models looked great, in ensembles from each of the store's

fall/winter collections, providing us with a variety of looks - the season's latest trends.

Our equally stylish speaker and linguist, Irene Williams of Ottawa, expressed her desire to keep not only her appearance up to date, but more importantly her relationship with God.

"If I got up here and spoke about how much I used to love my husband, and oh, how we used to have some good times, you would get the impression that we weren't on good terms anymore. I've prayed that God would keep my story current and that I would be able to talk about what God is doing in my life now."

Our next meeting on October 10, 9:30 a.m., at the Sherbrooke Golf Club, 1000 Mussett, promises to be just as much fun as last time, with our Fall Fair/Harvest of Hands scheduled. If you're thinking Christmas, this will be a great opportunity to pick up some original hand made gifts. There will be a White Elephant table for garage sale aficionados and a silent auction for the more substantial items.

Our speaker will be master quilter/teacher, Wilda Riley, also of Ottawa. Her topic is titled, "Designs for Happy Living."

Admission, which covers the room rental, is \$5. or \$3. for first time guests. A free nursery is also provided. Hope to see you there.

Karen MacDonald,
Vice-Chair.



Thanks to our volunteer models (left to right) Marilyn Loewen, Susan Bird, Margaret Goodhue and Louise Hopkins.

CELEBRITY CIPHER

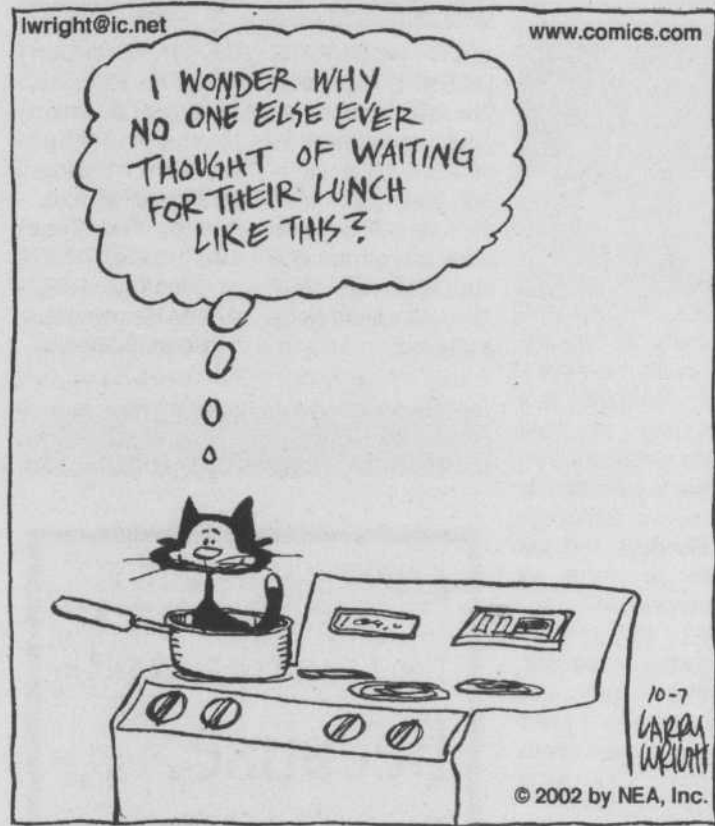
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: B equals X

"Y G NLYAZ KC WR SIZ SGV
TFSA LZKLJZ WSR NSR, TYNF,
FKLZ KE LESR CKE, Y'W NAYJJ
IKKV SA TFSA Y VK."
- UKBZE JSEER FKJWZN

PREVIOUS SOLUTION - "It looks as if Hollywood brides keep the bouquets and throw away the grooms." - Groucho Marx
(c) 2002 by NEA, Inc. 10-7

KIT N' CARLYLE



HERMAN



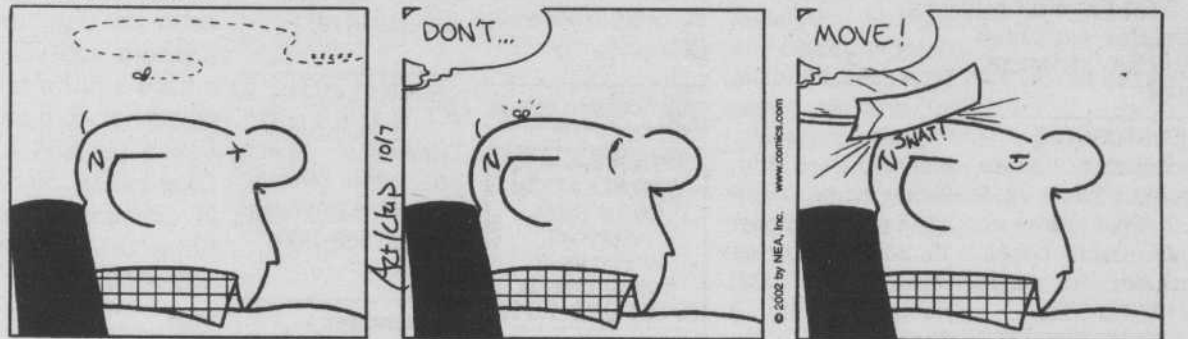
ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



10-7 © Jim Unger/dist. by United Media, 2002

CLASSIFIED

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

035 For Rent

LENNOXVILLE OXFORD RESIDENCE
Pool • Private park
Nice location
• Large apartments
Secure • Near all services
92 Oxford St. 578-8288
94 Oxford St. 578-8488
96 Oxford St. 578-8688
103 Oxford St. 578-8588

AYER'S CLIFF, Westmount Street, 3 bedrooms, 2 bathrooms, quiet area, \$560/month. Available November 1. Call (819)838-5174.

LENNOXVILLE - Renovated apartments, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Pool. Close to town and buses. Includes hot water. (819) 823-5336.

LENNOXVILLE, November 1st, 74 Belvidere, 5 1/2, 1st floor, heat & hot water included, near all services, no dogs. Call (819)823-0506 leave message.

WINTERIZED COTTAGE on Little Lake Brompton, 3 bedrooms, available immediately. Call (819)846-4978 or 842-2336 after 5 p.m.

040 Wanted To Rent

SEMI-RETIRED COUPLE looking to rent a house in the Lennoxville area. If you have a house for rent, please call (819)569-3505, leave a message.

050 Rest Homes

THE WHITE HOUSE in Stanstead, has a private room available now. Call (819) 876-2013.

100 Job Opportunities

BAKER WANTED for bread production, nights. Will train. Call (450) 538-6451.

100 Job Opportunities

CARPENTER WANTED for inside and outside work. Call (819) 562-9892.

EDUCATIONAL PROJECT coordinator - working with teachers and committee members to plan creative experiences at Uplands for students from K to Grade 6. Must be fully bilingual and comfortable with groups of children. Should have artistic background, teaching experience, good communication skills. Duration October 2002 to June 2003. Minimum 10 hrs per week. Flexible hours. Salary \$15/hr. Please apply in writing before October 15, 2002 to Uplands Cultural and Heritage Centre, 9 Speid St., Lennoxville, QC J1M 1R9 or fax to (819)564-8951.

HOMEWORKERS WANTED. \$529.27 weekly. Process mail or assemble products at home. (416)933-0020, 24 hour message. www.HomeJobSecrets.com or write: Consumer 599B Yonge St #259-430 Toronto, ON M4Y 1Z4.

100 Job Opportunities

125 Work Wanted

HANDYMAN - To do odd jobs, repair jobs, rake lawns, yard work, carpenter jobs, paintings, wallpaper, etc., chores for farmers, and have truck and trailer. Call Bruce at (819) 842-2025.

130 Courses

BE A SUCCESSFUL writer with our great home-study course. Send for the free book that explains it all. 1-800-267-1829. www.qualityofcourse.com. Quality of course, Ottawa, ON.

140 Professional Services

SERVICE-SALES INSTALLATION
Oil furnaces, reservoirs, service plans.
Econo Energy (819) 868-2515

NORTHERN CROWN New Media: web/graphic design, e-marketing, consulting & strategy, multimedia solutions, e-Commerce development, communications. Local firm with national reach! Call (819) 569-9990, toll-free 1-866-569-9990 or email: info@northern-crown.com.

145 Miscellaneous Services

DIVORCE SURVIVAL STRATEGIES... Before spending large sums on legal fees, call The Family Law Centre to understand your rights and obligations. Our lawyers will present you with your options, and offer smart and proven strategies to help reduce your legal fees, safeguard your assets and defend your child custody and access rights. Don't be a victim, "Separate Smart" Toll free 1-866-385-1129.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

150 Computers

COMPUTER TECHNICAL SUPPORT: On-site help, for your home or business PC. We come to you! Friendly, competent and experienced. Microsoft Certified Professional. Call today: Sherbrooke (819) 569-9990, Knowlton (450) 242-2306, Montreal (514) 934-2472, toll-free 1-866-569-9990 or

150 Computers

e.m.a.i.l: support@northern-crown.com (15% discount for seniors 60+ and not-for-profit organizations).



Have a computer to sell? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

275 Antiques

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques (819) 884-2151, (819) 837-2680.

290 Articles For Sale

KAWASAKI 4X4 Bayou, 300 cc, 1992, excellent condition, winch, \$2000; hydraulic wood splitter on pneumatic wheels, 2 years old, \$1500; Troy-Bilt snowblower, 24" cut, 8 h.p. 2 years old, \$1000. Call (819)842-1546.

MILK-FED pork, cut and wrapped for sale. Call after 6 p.m. (819) 842-2025.

295 Articles Wanted

BUYING ANTIQUE military guns, swords, bayonets, helmets, uniforms, war souvenirs. Call Jean (819)346-0725.

295 Articles Wanted

INDOOR SPACE to rent to store small car for winter 2003. Call Anna (450) 538-3387.

INTERESTED IN BUYING antiques and collectibles from the 1950's and earlier. Charles Chute (819) 875-3855.

315 Horses



COOL, FRESH AIR! Colours all around, no bugs, no heat - the Morgans are prancing in their stalls waiting for their riders to jump on. Do it Fridays, Saturdays & Sundays and call early so you're not disappointed. And don't forget your birthday parties. Lesson and trail packages for 4 years + and special needs people. Call Anna (450)538-3387.

425 Bus. Opportunities

#A-1 GOVERNMENT FUNDS. Government Assistance Programs. Information for your new or existing business and farm. Take advantage of the Government grants and loans. Call 1-800-505-8866.

AN INVESTMENT opportunity. A \$5,000 investment returned over \$15,000 in 30 days. Invest like a Bank - 1.5 trillion traded daily. Don't let the next big move pass you by! Limited risk - unlimited profits. Off-shore trading. Free trading/kit special report. Call now! 1-800-663-3105 24 hrs.

425 Bus. Opportunities

CRIMINAL RECORD? Pardon: permanently seals a criminal record and removes the obstacles. Waiver: allows you to legally enter the U.S. Free information booklet. Call 1-800-661-5554. www.pardonservicescanada.com

440 Miscellaneous

100% ACCURATE LICENSE psychics. We can answer all your questions! 1-900-226-7253 or 1-800-368-1765. Visit us on the web www.tellyourfuture.com. Call now 24/7 18+. All credit cards accepted.

Looking for a companion?
Place an ad in the classifieds.
(819) 569-9525
(450) 242-1188

440 Miscellaneous

BE HAPPY! Don't worry! #1 Psychics - Accurate & Caring **Mystical Connections**. \$2.99/min. (5 a.m. - 1 a.m. Pac. Time) 18+ 1-900-677-5872 or Visa/MC 1-877-478-4410. www.mysticalconnections.ca.

CPF Canadian Parents for French

I'M LEARNING FRENCH
Because...
I'm not afraid of differences.



Join CPF - for answers and support as they discover French.
www.cpf.ca

URGENT!
Carrier wanted in Stanstead
(Dufferin St. - Hackett St. - St. Joseph St. area)
Delivery only (no collection)
If interested, please call
THE RECORD
at (819) 569-9528 between 8:00 a.m.-5:00 p.m.
or leave a message.

Card party

WINDSOR

Lower Windsor Ladies Aid held a "500" card party at the Langlois home on Wednesday afternoon, Oct. 2. Cards were played at nine tables.

High score for the ladies was 5540, held by Elsie Mills; second, 5280, Rita Simpson; low, 2900, Nellie Davidson.

For the gents, Gilbert Verhoef held high score with 6280; brother Gerard

was second with 5480; low, 3380, was held by Winnie Paterson, playing in gents place. The any ten bid was made twice by Mona Garrett and the secret score of 3600 was held by Gertrude Wat-

son.

Rita Abran held the winning number on the drawing and took home a quilt. Door prizes were claimed by Hazel Carson, Alison Watson, Mildred Holliday, Elsie Mills, Mary Lockwood, Gerard Verhoef, Mona Garrett, Olive McCourt, Grace Taylor, Dora McCourt, Edna Smith, Johanna Verhoef, Gertie Hetherington, Nellie Davidson, Noella Langlois, Rita Simpson, Helen Gallup, Sue Nichols, Annie Heberts, Jake Kydd, Mary Verhoef and Alice Johnston.

Thanks to all for coming, the prizes brought in and your help in the kitchen. Next card party will be Wednesday, Oct. 9, 2 p.m., same place. Also a reminder the annual auction is scheduled for Sunday, Oct. 27th. There's always lunch at the end of the afternoon too!

Mrs. C. McCourt

Your Birthday

Monday, Oct. 7, 2002

It might behoove you to take part in some organizations or group endeavors in the year ahead. It will be what you do with others that will lead to the most progress. Be more of a joiner than a loner.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — You may not be outlandish or extravagant today, but you could squander your money by dribbling a little bit here and a little bit there. Try not to be wasteful. Major changes are ahead for Libra in the coming year.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Listen to your intuition today if it is telling you to study matters more carefully before taking on any new projects. Give things more time if you have serious doubts.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Keep the confidence of someone who has placed her faith in you. If your friend had wanted others to know what s/he told you, this person would have spread

the word herself.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Be optimistic and positive at all times today, but not to the point where you build your hopes upon false premises. If you do, you could be priming yourself for disappointment.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — When in a competitive involvement today, remember: it takes faith to win. If you see yourself as the underdog, you might not give it your best effort.

PISCES (Feb. 20-March 20) — There's no need to be embarrassed to ask questions of companions today if you're drawn into something that you feel you don't understand. Better to ask than to make mistakes.

ARIES (March 21-April 19) — It's best not to borrow or lend anything today; people can be a bit clumsy at this time. Though no one would intentionally break anything, accidents can happen.

TAURUS (April 20-May 20) — Don't depend too heavily on anyone to help you today. Although associates may promise

that they'll be there for you, chances are, other duties will prohibit them from doing so.

GEMINI (May 21-June 20) — Chances are you could be a bit of a lazy bones today and might require a push from your co-workers to get you to perform at your usual level of productivity. When they start shoving, don't start squabbling.

CANCER (June 21-July 22) — Be up front in all of your undertakings today, no matter how much you think you need to hold something back. Associates will perceive your deception and will not take kindly to it.

LEO (July 23-Aug. 22) — If someone has a history of not keeping his/her word, don't put any stock in a promise this person might make to you today. Chances are it won't be kept.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Insist upon having everything put in writing today and get warranties when making any purchases. Things that occur now aren't apt to stand the test of time.

Stanbridge East Thelma Rhicard

My heart was saddened this month when I heard on CJAD that Gordie Sinclair had passed away. I will miss the opinionated tough old softie.

Mr. and Mrs. Raymond Wrightman and Armand and Carol Gendreau went together on a four day fishing trip to Clova, Que.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Composer Alban
- 5 Allot
- 9 Applauds
- 14 Region
- 15 Gillette razor
- 16 Ancient Greek colony
- 17 Dutch South African
- 18 Membership fee
- 19 Class writing
- 20 Small whirlpool
- 21 "Mother Goose and Grimm" cartoonist
- 23 Nielsen or Howard
- 25 Close with a bang
- 26 First-class
- 28 Panting
- 33 Not together

- 36 Take a shine to
- 39 Composer Porter
- 40 Light wood
- 41 Med. procedure
- 42 Bullwinkle, e.g.
- 43 Therefore
- 44 Cash advance
- 45 Old anesthetic
- 46 Actress Durbin
- 48 Insect pest
- 50 Smell
- 53 Slip by
- 57 "B.C." cartoonist
- 62 Kind of pickle
- 63 Above it all
- 64 Fence the loot, e.g.
- 65 Indigo dye
- 66 Nurse Barton

- 13 Talk back
- 22 Congressional aide
- 24 Small quantity
- 27 Ticklish doll
- 29 "Dilbert" cartoonist
- 30 "Winnie the ___"
- 31 Otherwise
- 32 Forest ruminant
- 33 Tucked in for the night
- 34 Whittle
- 35 Pond scum
- 37 Levin or Gershwin
- 38 Royal ruler
- 42 Repast

- 44 Titled woman
- 47 Dieting adjective
- 49 Butterfly catcher
- 51 Chicago airport
- 52 Fanatical
- 54 Burgundy wine
- 55 Lose traction
- 56 Actress Burstyn
- 57 Trunk item
- 58 Earthenware jar
- 59 Icy frost
- 60 "Sleepless in Seattle" director Ephron
- 61 Anatomical network

Saturday's Puzzle Solved

S	L	I	D	E	R	S	S	A	L	A	M	I	S
P	A	R	A	S	O	L	T	R	I	B	U	N	E
I	S	O	L	A	T	E	O	L	D	S	T	E	R
R	A	N	T	H	E	A	V	E	T	A	R	P	
E	L	M	O	S	P	I	E	S	A	N	T	E	
A	L	A	N	S	I	R	S	S	I	T	I	N	
S	E	N	S	I	B	L	Y	K	A	N	S	A	S
P	A	T	T	E	D	H	A	N	D	B	A	G	S
E	T	H	O	S	T	I	C	S	U	C	R	E	
O	W	E	D	M	I	N	K	S	S	C	A	N	
N	O	R	D	I	N	D	R	I	T	E	N	D	
I	R	E	L	A	N	D	E	L	M	O	N	T	E
E	S	S	E	N	C	E	S	T	O	U	T	E	R
S	T	A	R	T	E	R	T	S	E	T	S	E	S

DOWN

- 1 Tower of ___
- 2 Eat away
- 3 Oboists' needs
- 4 "The Far Side" cartoonist
- 5 Maniacs
- 6 Ornamental case
- 7 Arduous journeys
- 8 Stand for a portrait?
- 9 Movie industry
- 10 Joe Orton play
- 11 Poker pot starter
- 12 Docking place

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
14				15				16								
17				18				19								
20				21				22								
23				24			25									
				26			27		28		29	30	31	32		
33	34	35					36	37	38		39					
40							41				42					
43							44				45					
46							47			48	49					
							50		51	52		53		54	55	56
57	58	59	60						61					62		
63									64					65		
66									67					68		
69									70					71		

By Eugene R. Puffenberger

10/7/02

SEARS*

SALE PRICES END SATURDAY, OCTOBER 19, 2002

\$1000 off

'PIAZZA' LEATHER SOFA
Sears reg. 3464.99. 2464.99

Matching pieces and custom options also on sale



50% off

PLUS SAVE AN ADDITIONAL 15%
SEARS-O-PEDIC® INDEPENDENT COIL
SENSATION SERIES 3653SS SLEEP SETS

Twin-King. Plush or firm. Sears reg. 1999.98-3499.99. Set
Sale 999.99-1749.99. After additional 15% savings 849.99-1487.49



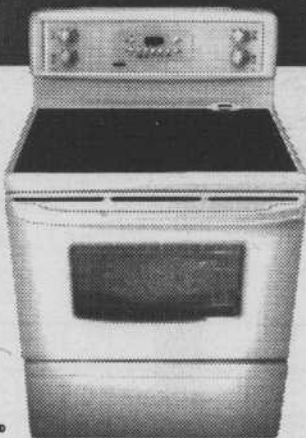
SEARS DAYS FEATURING...

LOWEST PRICES OF THE YEAR!

now 779⁹⁹

KENMORE® SMOOTH-TOP
EASY-CLEAN RANGE
2 expandable elements.
#65202. Sears reg. 1049.99.

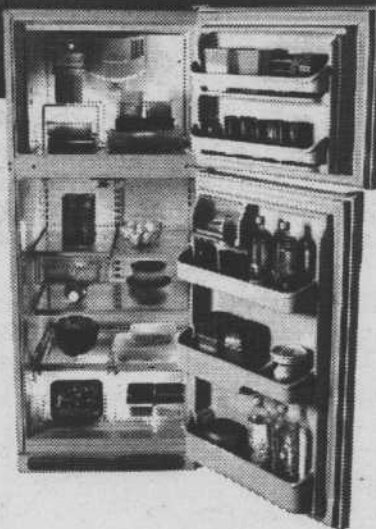
Also available in White glass cooktop, Bisque
with Bisque glass, self-clean, convection,
warming zone and drawer; extra



now 799⁹⁹

KENMORE 20.5-CU. FT.
FRIDGE WITH TOP FREEZER
Full width and 2 half-width
cantilever glass shelves.
#65142. Sears reg. 1099.99.

Also available in Bisque



Don't pay for one full year*

on all furniture[†], sleep sets and major appliances

or, pay no interest 'til Jan. 2004**

on all furniture[†], sleep sets and major appliances
when you use your Sears Card



Sears stores close to you, close to home

Alma

Carrefour Alma (418) 662-2222 SS, MA

Baie-Comeau

Baie-Comeau Dealer Store (418) 589-9991 MA

Chicoutimi

Place du Saguenay (418) 549-8240 F, SS, MA

Drummondville

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381 SS, MA

Gaspé

Gaspé Dealer Store (418) 368-5562 MA

Hull

Les Galeries de Hull (819) 770-6300 SS, MA

Matane

Matane Dealer Store (418) 562-4345 F, MA

Ottawa

Carlingwood Shopping Centre (613) 729-2561 F, SS, MA

Ottawa-Pinecrest Furniture & Appliances Store

Hwy. 417 & Pinecrest Rd. (613) 820-5551 F, SS, MA

St. Laurent Shopping Centre (613) 746-4311 F, SS, MA

Québec

Les Galeries Chagnon Lévis (418) 833-4711 F, SS, MA

Les Galeries De La Capitale (418) 624-7311 SS, MA

Place Fleur de Lys (418) 529-9861 F, SS, MA

Place Laurier (418) 658-2121 F, SS, MA

Quebec City Furniture & Appliances Store,
Blvd de la Capitale & Hwy 40 (418) 260-9084 F, SS, MA

Rimouski

Rimouski Dealer Store (418) 724-7111 SS, MA

Rivière du Loup

Rivière du Loup Dealer Store (418) 862-9350 SS, MA

Sept-Îles

Sept-Îles Dealer Store (418) 962-9811 MA

Sherbrooke

Sherbrooke Furniture & Appliance Store,
Hwy 410 & Blvd de Portland (819) 564-3010 F, SS, MA

St-Georges-de-Beauce

La Carrefour St-Georges (418) 228-2222 MA

Trois-Rivières

Trois Rivières Mall (819) 379-5444 MA

Trois-Rivières Furniture & Appliances Store,
Hwy 40 & Blvd des Recollets (819) 379-0992 F, SS, MA

Victoriaville

La Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000 SS, MA

F: furniture, SS: sleep sets,
MA: major appliances

**Don't pay for one full year* offer:
Don't pay until October 2003, on approved credit, only
with your Sears Card. ***Pay no interest* offer: Pay in 15
equal monthly payments, interest free, until January 2004.
On approved credit, only with your Sears Card. When billed,
any unpaid portion of your Sears account balance will attract
credit charges, commencing the following month.

Both offers: Minimum \$200 purchase.
All applicable taxes and charges are payable at time of
purchase. Exclude items in our Liquidation/Outlet stores,
Catalogue and Website purchases. Offers end Saturday,
October 19, 2002. Ask for details.

10/601 Furniture Shop; excludes baby furniture

Furniture selection varies by store.
Please contact your local Sears store for details.